

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 93

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 93 - 1069

Bern, Mittwoch 23. April 1975  
Berne, mercredi 23 avril 1975

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 93 - 23. 4. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 275 385-275 400.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en mars 1975.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, leurs créances ou revendications, à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben, und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Solothurn

(1080)

Ct. de Genève

(1089)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Müller-Kress Erwin Paul, 1915, des Werner, von Nennigkofen, Getränkehandlung in Derendingen.

La liquidation par voie de faillite ouverte contre: Construction Moderne SA, exécution de tous travaux relatifs à la construction immobilière; achat ou vente de matériaux et exploitation de carrières ayant son siège 16, rue Sismondi à Genève, par ordonnance rendue le 11 février 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 avril 1975 par décision du juge de la faillite.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Grundbuch Derendingen Nrn. 84 und 2074 sowie Grundbuch Subingen Nr. 1393.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 mai 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Datum der Liquidationsöffnung: 15. April 1975.  
Erste Gläubigerversammlung: 5. Mai 1975, 14 Uhr, im Saal des Restaurants Metzgerhalle in Derendingen.  
Eingabefrist: 5. Mai 1975 (die Forderungen sind Wert 7. November 1974 aufzurechnen).

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Die zuerst auf den Schuldenruf bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

1211 Genève, le 23 avril 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

4500 Solothurn, den 21. April 1975

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Genève

(1084)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre: Valme Ameublement SA, commerce de meubles et décoration d'intérieur, ayant son siège 25, rue Voltaire, à Genève, par ordonnance rendue le 18 mars 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 avril 1975 par décision du juge de la faillite.

Kt. Baselland

(1071)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Firma Mèche d'Or SA, Haar- und Hautkosmetikprodukte, Gartenstrasse 12, Binningen.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 mai 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Datum der Konkursöffnung: 14. April 1975.  
Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

4102 Binningen, den 23. April 1975

Konkursamt Binningen

1211 Genève, le 23 avril 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1081)

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Faillite: Succession répudiée de Giger divorcée Willer Marie Rosa, 1<sup>er</sup> juin 1942 SG, qv. exploitant l'entreprise «Taxis du Lignon», domiciliée 31, avenue du Lignon au Lignon, Genève. Décédée le 26 août 1974.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1975.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 avril 1975.  
Délai pour les productions: 5 mai 1975.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Les créanciers ayant produit lors du bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

1211 Genève, le 23 avril 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(1060)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Profnanz AG, früher Dufourstrasse 47, 8008 Zürich, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach, Zürich (Feldegstrasse 49), zur Einsicht auf.

Ct. de Genève

(1082)

Faillite: Carrosserie du Progrès SA, exécution de tous travaux de carrosserie et toutes opérations en rapport avec l'industrie et le commerce automobile et ses annexes, ayant son siège 24, rue de la Filature à Carouge, Genève.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. April 1975 an gerechnet durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan als anerkannt betrachtet.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1975.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 avril 1975.  
Délai pour les productions: 13 mai 1975.

Die Verantwortlichkeitsansprüche gegen die früheren Verwaltungsräte, die obligatorische Kontrollstelle und die bankensetzliche Revisionsstelle der Profnanz AG werden von der ausserordentlichen Konkursverwaltung im Sinne von Art. 260 SchKG an die Konkursgläubiger abgetreten. Begehren um Abtretung dieser Rechtsansprüche sind während der Auflegungsfrist des Kollokationsplanes bei der unterzeichneten Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

1211 Genève, le 23 avril 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Die Adressen einiger Gläubiger sind noch nicht bekannt. Gläubiger, welche bisher keine Zirkularschreiben erhalten haben, werden gebeten, sich in ihrem eigenen Interesse mit der unterzeichneten Konkursverwaltung in Verbindung zu setzen und ihre Adressen bekanntzugeben.

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

8027 Zürich, den 23. April 1975

Die ausserordentliche Konkursverwaltung Coopers & Lybrand AG General-Guisan-Quai 38 8027 Zürich

Ct. de Genève

(1083)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre: Antenna SA, en liquidation, mise à disposition des tiers, abonnés ou non, de locaux, de personnel, de moyens d'action et, plus généralement, fourniture de tous services liés à la vie des affaires; création, acquisition de participations et exploitation de tous autres fonds ou établissements de même nature, ayant son siège précédemment 136, route de Chêne à Genève, actuellement 20C, chemin du Faux-Blanc à Pully, Vaud, par ordonnance rendue le 4 mars 1975, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 avril 1975 par décision du juge de la faillite.

Kt. Bern

(1062)

#### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Münner Hans-Rudolf, Transporte, Spiez, nun wohnhaft in 3812 Wilderswil.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 mai 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Auflage und Anfechtungsfrist bis und mit 3. Mai 1975.  
Innert gleicher Frist liegt auch das Inventar auf.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Eigentumsansprüche) sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt einzureichen.

1211 Genève, le 23 avril 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Gemeinschuldner: Schafroth Paul, früher Papeterie in Lenk i/S., nun in 3825 Mürren.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 3. Mai 1975.  
Innert gleicher Frist liegt auch das Inventar auf.

3800 Interlaken, den 16. April 1975

Konkursamt Interlaken:  
H. Stähli

<p><b>Kt. Basle-Stadt</b> (1073)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über Scherrer-Wild Marcel, Voltastrasse 116, Inhaber der am 13. November 1974 erloschenen Einzelfirma «Marcel Scherrer», Restaurant, Hegeheimerstrasse 35, in Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.</p> <p>4001 Basel, den 23. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Ct. de Berne</b> (1065)</p> <p>Failli: Custot Jean-Claude, 1941, Buffet de la Gare, St-Imier, act. domicilié à Coppet VD.</p> <p>Date de la clôture: 11 avril 1975.</p> <p>2608 Courtelary, le 19 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Courtelary</p>	<p><b>Kt. Graubünden</b> (1076)</p> <p>Am 16. April 1975 hat der Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns der Firma Rainer Moden AG, mit Sitz in 7402 Bonaduz, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen Wert 16. April 1975, innert 20 Tagen, d.h. bis spätestens 6. Mai 1975, dem Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.</p> <p>7013 Domat/Ems, den 17. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Der gerichtlich bestellte Sachwalter: A. Biscum i. Fa. Treuhand Exacta Ems AG 7013 Domat/Ems</p>
<p><b>Kt. Aargau</b> (1061)</p> <p><b>Abänderung des Kollokationsplanes</b></p> <p>Im Konkurs über Frei Peter, 1939, Stahlkonstruktionen, in Leibstadt, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>8437 Zurzach, den 17. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zurzach</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1063)</p> <p>La procedura di liquidazione del fallimento Bamesa SA, Via Gallinazza, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 aprile 1975 del pretore di Locarno-Città.</p> <p>6600 Locarno, il 17 aprile 1975</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1088)</p> <p>Durch Beschluss vom 10. April 1975 hat das Bezirksgericht Bremgarten der Hosta-Werke, H. Steiger &amp; Co., Feuerverzinkerei, 8911 Unterlunkhofen, eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.</p> <p>Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 10. April 1975, unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert zwanzig Tagen nach Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis und mit 13. Mai 1975, schriftlich dem Sachwalter einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p>Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.</p> <p>5400 Baden, den 21. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Der Sachwalter: Peter Zimmerli c/o Dr. Meng und Partner AG Mellingstrasse 22, 5400 Baden</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (1072)</p> <p>Failli: Merz André-Louis, 1914, ferblantier-appareilleur, Vincly, 1181 Gilly.</p> <p>Date du dépôt: 23 avril 1975.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 3 mai 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).</p> <p>1180 Rolle, le 18 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Rolle: H. Despont, empl.</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1064)</p> <p>La procedura di liquidazione del fallimento Baratin-Galli Ada, Via Vallemaggia, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 aprile 1975 del pretore di Locarno-Città.</p> <p>6600 Locarno, il 17 aprile 1975</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.</p>	<p><b>Ct. du Valais</b> (1077)</p> <p>Débitur: May Gérald, produits laitiers, Martigny-Bourg (Rue du Bourg 15).</p> <p>Date de l'octroi du sursis: 8 avril 1975.</p> <p>Durée du sursis: quatre (4) mois soit jusqu'au 8 août 1975.</p> <p>Commissaire au sursis: Pierre Troillet, case postale 18, Martigny.</p> <p>Délai pour les productions: vingt (20) jours dès la publication dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais.</p> <p>Assemblée des créanciers: le lundi 7 juillet 1975, à 14 h., à la salle des Audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville, 2<sup>e</sup> étage).</p> <p>Dépôt des pièces: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, à l'office des poursuites et des faillites, Rue du Simplon 12, à Martigny.</p> <p>Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis, accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.</p> <p>Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son assentiment.</p> <p>1920 Martigny, le 17 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Le commissaire au sursis: Pierre Troillet</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (1085)</p> <p>L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.</p> <p>Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>Failli: Allaoui Abdelaziz, 19 mars 1938 Algérie, domicilié 21, chemin Riant-Bosquet à Meyrin, Genève, exploitant précédemment un commerce et représentation d'appareils de radio et d'installations de haute-fidélité sis 29, avenue de Champel, Genève, actuellement exploitant l'Hôtel du Simplon, 5, route de Chêne, à Genève.</p> <p>L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.</p> <p>Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.</p> <p>1211 Genève, le 23 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (1087)</p> <p>La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 14 avril 1975.</p> <p>Faillie: Besse Madeleine, 17 janvier 1917 ZH, représentante, domiciliée 1, rue Fendt à Genève.</p> <p>La faillie a été déclarée excusable.</p> <p>1211 Genève, le 23 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Vente aux enchères publiques après faillite</b> (LP 257-259)</p> <p><b>Ct. du Valais</b> (1090)</p> <p>Vente mobilière après faillite</p> <p>Failli: Monnet Marc, entrepreneur, à Noës-Sierre.</p> <p>L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 1<sup>er</sup> mai 1975, à 16 h., en la salle annexe du Café National à Sierre, diverses créances litigieuses.</p> <p>Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.</p> <p>3960 Sierre, le 21 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Sierre Le préposé: Ad. Salamin</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (1086)</p> <p><b>Modifications d'états de collocation</b></p> <p>Les états de collocation des créanciers des faillites citées ci-dessous, modifiés ensuite d'admissions ultérieures, peuvent être consultés à l'office soussigné.</p> <p>Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, ces modifications seront considérées comme acceptées.</p> <p>Faillies:</p> <p>Birg SA, achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de toutes marchandises, concession et exploitation de tous brevets et licences de fabrication, etc., ayant son siège, 18, route des Acacias, Genève.</p> <p>Clerc Charles, 8 mars 1929 VS, commerçant, domicilié 27, rue de Montbrillant à Genève, associé dans la Snc. Clerc &amp; Dorland, commerce de pneumatiques sis 10, chemin de la Voie-Creuse à Genève, également en faillite.</p> <p>1211 Genève, le 23 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Nachlassverträge - Concordats - Concordati</b></p> <p><b>Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe</b></p> <p><b>Sursis concordataire et appel aux créanciers</b> (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)</p> <p>Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.</p> <p>Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p>Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.</p> <p>Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.</p> <p>6500 Bellinzona, le 17 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Il pretore: Dr. Silvio Rossi</p>	<p><b>Rivocazione della moratoria</b> (LEF 298, 309)</p> <p><b>Ct. Ticino</b> (1069)</p> <p>Il pretore del distretto di Bellinzona avvisa che, con decreto 17 aprile 1975, su proposta del Commissario lic. oec. Carlo Molo, in Bellinzona, ha revocato con effetto immediato la moratoria in vista di concordato, concessa a Blonda Plinio di Plinio, impresa costruzioni, in Preonzo.</p> <p>Si avvertano i creditori del diritto loro spettante a norma dell'art. 309 LEF (OGN creditore può chiedere entro 10 giorni dalla pubblicazione l'immediata dichiarazione di fallimento).</p> <p>6500 Bellinzona, le 17 avril 1975</p> <p style="text-align: right;">Il pretore: Dr. Silvio Rossi</p>
<p><b>Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite</b> (SchKG 268) - (LP 268)</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (1074)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Mawer Maschinen &amp; Werkzeuge AG, mit Sitz in Lys.</p> <p>Datum des Schlusses: 17. April 1975.</p> <p>3270 Aarberg, den 18. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aarberg</p>	<p><b>Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages</b></p> <p><b>Délibération sur l'homologation de concordat</b> (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)</p> <p>Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.</p> <p>Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.</p> <p><b>Kt. Luzern</b> (1079)</p> <p>Schuldner: Fehr &amp; Co., Hergiswil b. Willisau.</p> <p>Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 9. Mai 1975, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Willisau (Schloss).</p> <p>Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.</p> <p>6130 Willisau, den 18. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger</p>
<p><b>Chiusura del fallimento</b> (LEF 268)</p> <p><b>Kt. Bern</b> (1075)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Montres Florina SA, Uhrenhandel, Silbergasse 4, in Biel.</p> <p>Datum des Schlusses: 16. April 1975.</p> <p>2500 Biel, den 18. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Biel: Guenin</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (1075)</p> <p>Schuldner: Müller Hans, Baugeschäft, Hofalmend, 3611 Höfen.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten I von Thun: 7. April 1975.</p> <p>Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 7. August 1975.</p> <p>Sachwalter: Bernhard Steck, Bücherexperte, Lombachweg 4, 3006 Bern.</p> <p>Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 7. April 1975) mit den nötigen Belegen versehen sowie mit dem Hinweis auf allfällige Pfand- und Vorzugsrechte bis am 14. Mai 1975 schriftlich beim Sachwalter anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p>Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Juni 1975, 14 Uhr, im Hotel Emmental, «Klubstube», Thun.</p> <p>Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.</p> <p>3006 Bern, den 17. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Bernhard Steck, Bücherexperte Lombachweg 4, 3006 Bern</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (1079)</p> <p>Schuldner: Fehr &amp; Co., Hergiswil b. Willisau.</p> <p>Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 9. Mai 1975, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Willisau (Schloss).</p> <p>Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.</p> <p>6130 Willisau, den 18. April 1975</p> <p style="text-align: right;">Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger</p>

## Ct. de Vaud

(1068)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 5 mai 1975, à 9 h. 15, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Grandson, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société anonyme Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel SA, aux Rasses (commune de Bulle).

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à cette audience ou se déterminer par écrit.

1422 Grandson, le 17 avril 1975

Le président du Tribunal  
du district de Grandson:  
A. Tanner, v.p.

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

## Kt. Aargau

(1091)

Der von der Gesuchstellerin Firma El-Akustik AG, Stadtturmstrasse 17, 5400 Baden, mit ihren Gläubigern abgeschlossener Nachlassvertrag mit totaler Vermögensabtretung wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

A's Liquidator wird bestätigt: Markus Bur, c/o Buco-Betriebsberatung, Rathausgasse 12, 5400 Baden.

Es wird festgestellt, dass als Mitglieder des Gläubigerausschusses gewählt wurden: Fräulein P. Holzer, c/o Coop-Lägern, 5400 Baden; Herr B. Aerni, c/o Firma Wyder AG, 5430 Wettingen.

Mit der rechtskräftigen Bestätigung des Nachlassvertrages erlöschen das Verfügungsrecht der Schuldnerin und die Zeichnungsbefugnis der bisherigen Berechtigten.

5400 Baden, den 2. April 1975

Bezirksgericht Baden  
I. Abteilung

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

## Kt. Basel-Stadt

(1078)

Am Dienstag, den 13. Mai 1975, vormittags 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumlengasse 3, I. Stock, rechts, in 2. Verhandlung über die Bewilligung des von der Fa. Schwiter AG, Aalschwilstrasse 90, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff. SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchstellerin eingeladen werden.

4000 Basel, den 18. April 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel  
Prozesskanzlei

## Ct. de Vaud

(1067)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mardi 29 avril 1975, à 14 h. 30, à Morges, Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>re</sup> étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par Rinderknecht Jean Henri, ingénieur diplômé, place Saint-Louis 7, à Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. Rinderknecht.

1110 Morges, le 17 avril 1975

Le président: Weith

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Zug

(1070)

## Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Für die sich im Eigentum der Explana Immobilien AG, 6300 Zug, befindlichen Liegenschaften,

135/1000 Anteile Miteigentum an Parz. Nr. 2275, mit Sonderrecht an der 363-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss mit Abstellraum Nr. 1 im Erdgeschoss

10/1000 Anteile Miteigentum an Parz. Nr. 2275, mit Sonderrecht an der Garage Nr. F im Kellergeschoss

hat der Grundpfandgläubiger die Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG verlangt.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten und für Dienstbarkeiten: bis 13. Mai 1975.

Die Grundpfandgläubiger werden aufgefordert, gleichzeitig mit ihrer Forderungseingabe auch die Grundpfandtitel in Original einzureichen.

6300 Zug, den 17. April 1975

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

## Handelsregister

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

## Berichtigung.

Agroba Aktiengesellschaft für Grossbauten und Einkaufszentren, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 995). Richtiger Name des Prokuristen: Jost Bitterli.

11. April 1975. Betrieb eines Distributorgeschäftes usw. **Distrel AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3163), Betrieb eines Distributorgeschäftes usw. Die Generalversammlung vom 26. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Distrelec AG**.

11. April 1975. Mechanische Werkstätte. **Stefan Beck**, in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2749), mechanische Werkstätte. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die «Stefan Beck AG», in Zürich, erloschen.

11. April 1975. Mechanische Werkstätte. **Stefan Beck AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Herzogenmühlstrasse 20, Zürich 12. Statutendatum: 20. 2. 1975. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte; kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 130 000, voll libertiert, 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Stefan Beck», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 320 444.85 und Passiven von Fr. 187 286.50 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 133 158.35, wovon Fr. 130 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 6 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Christian Schädler, von Buchs SG, in Slys, Präsident; Walter Beck, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL); Stefan Beck, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich; Dr. Jakob Rothenberger, von Buchs SG, in Küsnacht; Ernst Fröhlich, von Niederhasli, in Niederglatt ZH, und Hans Galliker, von Willisau-Land, in Näfels, alle sechs mit Einzelunterschrift.

11. April 1975. Drucksachen usw. **Floraprint AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 213, Zürich 8. Statutendatum: 20. 3. 1975. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Drucksachen aller Art, insbesondere Blumenkatalogen mit Floraprint Fotolithos; kann sich auch an Gesellschaften beteiligen, Patente und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000, voll libertiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Erwin Bolzern, von Luzern, in Zollikon, Präsident, und Walter Keller, von Oberbüren SG, in Chur; beide mit Einzelunterschrift.

11. April 1975. Eigentumswohnung. **Steinhalden 51 A.G.**, in Zürich 2, Rietterstrasse 48, c/o J. Berlowitz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. und 4. 4. 1975. Zweck: Kauf, Vermietung und Verwaltung einer Eigentumswohnung in der Liegenschaft Steinhaldenstrasse 51, in Zürich. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt eine Eigentumswohnung in der Liegenschaft Steinhaldenstrasse 51, in Zürich, zum Preise von höchstens Fr. 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jakob Berlowitz, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

11. April 1975. **Maschinenfabrik Rieter A.G. (Ateliers de construction Rieter S.A.) (Rieter Machine Works Ltd.) (Fabbrica di Macchine Rieter S.A.) (Fabbrica de Macchine Rieter S.A.)**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 884), Betrieb einer Giesserei und Maschinenfabrik usw. Die Generalversammlung vom 18. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Genussscheine lauten nicht mehr auf den Namen, sondern auf den Inhaber. Sodann hat die Gesellschaft 37 500 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben. Somit bestehen jetzt 75 000 solche Genussscheine, welche alle einen in den Statuten näher umschriebenen Anspruch am Reingewinn und am Liquidationsergebnis haben. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adrian Gasser, von Nunningen, in Sirmach. Die Unterschrift von Eugen Sinner ist erloschen. Die Prokura von Willy Heinrich Hirzel ist erloschen. Dr. Hans-Ulrich Bühler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Berg am Irchel. Jack Bruntschweiler, Vizedirektor, wohnt nun in Wiesendangen. Werner Dieth, Prokurist, wohnt nun in Dachsen. Rolf Häfliger, Prokurist, wohnt nun in Rickenbach ZH.

11. April 1975. Waren aller Art. **Interelectron AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Die Generalversammlung vom 11. 3. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 21. 10. 1968 datieren und letztmals am 15. 12. 1971 geändert wurden. Die Firma lautet **A.F. Knecht AG**. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Import, Export und Handel mit Waren aller Art, die Abwicklung von Kommissionsgeschäften sowie die Verwertung von Patenten und Rechten aller Art. Sie kann Grundgegenstände erwerben und sich bei verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 libertiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf TG, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alexander Felix Knecht, von Zürich, in Fällanden. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 32, in Zürich 2.

11. April 1975. **Chr. Belsler, AG für Verlag und Druckerei**, in Küsnacht (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2890). Die Generalversammlung vom 22. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Chr. Belsler, AG für Verlagsgeschäfte**. Die Gesellschaft bezweckt den Verlag von Büchern und Schriften sowie den Vertrieb von und den Handel mit diesen Produkten. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art sowie der Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängender Geschäfte beteiligen; sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben, zu belasten und zu veräussern und sich an der Finanzierung von Liegenschaften zu beteiligen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Mathilde Weipert-Vogt, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart, Delegierte mit Einzelunterschrift, und Walter Brugger, von Obfelden, in Genf, ohne Zeichnungsbefugnis. Die Prokuren von Wolfgang Kramer und Hilde Vogt sind erloschen.

11. April 1975. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse. **Bayer (Schweiz) AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2049), Handel mit und Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art usw. Statuten am 24. 3. 1975 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anita Nicca, von Sufers, in Zürich.

11. April 1975. **Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 397), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Alfons Stemmle ist erloschen.

11. April 1975. Fernseh- und Radioapparate. **Bang & Olufsen AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3070), Verkauf von Fernseh- und Radioapparaten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carl Gardi, von Zürich und Höchstetten, in Greifensee.

11. April 1975. Waren aller Art. **Kombiko A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128), Handel mit und Import und Export von Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen usw. Ozren Azucki aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Bozidar Rabrenovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad.

11. April 1975. Restaurant. **Gambinella A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2035), Uebernahme des Betriebs des Restaurants Braustube Hürliemann, in Zürich usw. Dr. Hansjörg Bossart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dominik Betsch nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. April 1975. **Bank und Finanz-Institut AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910), Betrieb einer Bank usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von J. Heinrich Wirz ist erloschen.

11. April 1975. Waren aller Art. **Scandecor AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3310), Handel mit Waren aller Art usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Bertil Hjert, schwedischer Staatsangehöriger, in Uppsala (Schweden), zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift, und Peter Blum, von und in Schwyz, ohne Zeichnungsbefugnis.

11. April 1975. **Walzen-Gravur Stäfa A.G.**, in Stäfa (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2391), Gravieren von Kupferwalzen für Stoffdrücke jeder Art usw. Dr. Marcel Saner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1975. Teppiche, Möbelstoffe usw. **Alfred Maier AG**, in Zürich 12 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1922), Handel mit Teppichen, Möbelstoffen, Dekorationsstoffen usw. Prokura von Henri Mamie erloschen. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Wilhelm Basler, von Zürich und Bottenwil, in Urdorf.

11. April 1975. **Ernest Dichter SA Institut für Motiv- und Marketingforschung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3309). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Döbeli, von Seon, in Zürich.

11. April 1975. **Flores A.-G., Immobilien, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1960, S. 3181), Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Ueberbauung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 342, in Zürich 4.

11. April 1975. Revisions- und Treuhandgesellschaft. **Binder Dijkter Otte & Co. AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 909), Besorgung aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen usw. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Franz Bürgisser ist nicht Bürger von Basel, sondern von Luzern.

11. April 1975. **Aerztlaboratorium Dr. A. Schorno & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1404), Vornahme von klinischen, chemischen und bakteriologischen Untersuchungen. Neu hat Einzelprokura: Dr. Kurt Furrer, von Schongau, in Zürich.

11. April 1975. **Radio-TV, R. Dübi & L. Studzinski**, in Zürich 4, Langstrasse 62, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1975. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Gesellschafter: René Dübi, von Neudorf, in Steinmaur, und Leszek Studzinski, von Degerheim, in Zumikon.

11. April 1975. **Genossenschaft für Alterswohnungen in Zumikon**, in Zumikon (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Heidi Fessler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Harry Huber, von Zürich, in Zumikon.

11. April 1975. **Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1933, S. 2170). Die Unterschriften von Richard von Muralt, Dr. Karl Wiesendanger und Walter Caspar Riegg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Peter, genannt Pit Wyss, von Zürich, in Dielsdorf, Obmann des Vorstandes; Dr. Oscar Walser, von Zürich und Schönenwerd SO, in Zürich, Schreiber des Vorstandes, und Emil Walthard, von Zürich, in Küsnacht ZH, Säckelmeister des Vorstandes. Die Genannten zeichnen in der Weise, dass Pit Wyss, Obmann des Vorstandes, gemeinsam mit Dr. Oscar Walser, Schreiber des Vorstandes, oder Emil Walthard, Säckelmeister des Vorstandes, zeichnet. Der Verein hat nun ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Es befinden sich: erstes am Schindlersteig 5, in Zürich 6 (c/o Schweizer Heimatschutz), letzteres an der Gumpenwiese 13, in Dielsdorf.

11. April 1975. Chemisch-technische Produkte. **R. Mauron**, in Zürich (SHAB Nr. 174 vom 26. 7. 1961, S. 2210), Handel mit chemisch-technischen Produkten und Haushaltungsartikeln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 24. 3. 1975).

11. April 1975. Mikrografische Apparate usw. **Dasa Europe B. V. Amsterdam**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Besolten Vennootschap «Dasa Europe B. V.», mit Hauptsitz in Amsterdam, eingetragen im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer für Amsterdam, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft sind am 1. 10. 1968 festgelegt und am 5. 6. 1972 letztmals ge-

ändert worden. Zweck der Gesellschaft ist Herstellung, Kaufen und Verkaufen, Mieten und Vermieten und Leasing von mikrografischen Apparaturen, Hilfsapparaturen für Telefon, datenverarbeitende Apparaturen und andere elektronische, elektrische oder mechanische Apparaturen sowie deren Teilstücke und dazugehörige Artikel und die Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt hfl. 250 000, eingeteilt in 2500 Aktien zu hfl. 100, wovon hfl. 50 000 liberiert sind. Der Aufsichtsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Andrew Reichter, Bürger der USA, in North Andover (Mass., USA); Edward Norman Barrett, britischer Staatsangehöriger, in Andover (Mass., USA); und Ronald Wade Bolivar, Bürger der USA, in Wayland (Mass., USA). Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Marcel Walther, von Oberentfelden, in Zürich, Direktor, und Frans Pieter Renardel de Lavalette, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (Niederlande). Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 42, in Zürich 8.

11. April 1975. Waren aller Art. **Multimo AG (Multimo Ltd.)**, in Zürich 6, Weinbergstrasse 148, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 4. 1975. Zweck: Handel, einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art und Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland; kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willy Kaufmann, von Knutwil, in Greifensee, mit Einzelunterschrift.

11. April 1975. Waagen usw. **Berkel A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1972, S. 2713), Fabrikation von Waagen usw. Dr. Fritz Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Felix Wiget, von Kirchberg SG, in Zürich.

11. April 1975. **NIA Neutra Inter Auditing Inc.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 578), Ausübung einer Tätigkeit auf den Gebieten der Prüfung und Begutachtung des Rechnungswesens usw. Die Generalversammlung vom 27. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **NIA Neutra Inter Associates**.

11. April 1975. **Nierveg Offset Reproduktionen AG**, in Zürich 3, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 959), Fabrikation und Vertrieb von Offset-Filmen und ähnlichen Produkten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. April 1975. **Terminus, Verwaltungen A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 904), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen jeder Art usw. Robert Wetstein ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Emil Bülsterli, von Weislingen, in Bubikon. Neue Adresse: Gladbachstrasse 5, in Zürich 6 (beim Treuhandbüro H. Schiller).

11. April 1975. Unternehmensberatung. **Bally International AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3247), Beratung von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solchen der Bally-Gruppe usw. Rolf Trüb ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor, und Werner Bürglin, ist nicht mehr Vizepräsident, sondern stellvertretender Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. André Coulin; seine Prokura ist erloschen.

11. April 1975. Eisen, Haushaltsgüterartikel. **Paul Guyer**, in Uster (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1958, S. 2018), Handel mit Eisenwaren, Haushaltsgüterartikeln, Kohlen und Heizöl. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. April 1975. **Baumann & Schonert, Ingenieurbüro**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3265), Ingenieurbüro für Werkzeugmaschinenbau usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. 9. 1974 an die «B & S Engineering AG», in Zürich, übergegangen.

11. April 1975. **B & S Engineering AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Witikonstrasse 52, Zürich 7. Statutendatum: 18. 12. 1974. Zweck: Planung, Berechnung, Konstruktion und Ausführung von Maschinen und Anlagen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Baumann & Schonert, Ingenieurbüro», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 143 153.60 und Passiven von Fr. 86 336.20 gemäss Bilanz per 30. 9. 1974 zum Preise von Fr. 56 817.40, wovon Fr. 40 000 auf Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 20 000 durch Verrechnung liberiert worden. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Rainer Baumann, von Egnach TG, in Zürich, Präsident; Karl-Heinz Schonert, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Vizepräsident, und Bernhard Dür, von Burgdorf, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien haben Hans-Kurt Lübbertstett, von Herisau, in Greifensee, und Hans Tanner, von Bühler, in Regensdorf.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

11. April 1975. **Transhelvetica AG für eine transhelvetische Wasserstrasse**, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1367). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Neuchâtel (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 902) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1975. Radio- und Fernsehgeräte. **Delec-Electronics, Dellsperger & Lüthi**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2306). Neues Geschäftsdomizil: Moosstrasse 25.

11. April 1975. Maschinen usw. **Lüscher, Leber & Cie. AG**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Einrichtungen, Werkzeugen und Artikeln, insbesondere für die graphische Industrie (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbeziehung, sind Kurt Lüscher, von Bern, in Burgdorf, und Walter Baumann, von Zürich, in Boll-Sinningen, Gemeinde Vechigen. Neues Geschäftsdomizil: Brunnmatstrasse 20.

11. April 1975.

**Genossenschaftsapotheke Bern**, in Bern (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1970, S. 1430). Max Buri, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschriften von Theodor Haldemann und Henri Jeannot sind erloschen. Henri Jeannot bleibt jedoch weiterhin Mitglied und Sekretär der Verwaltung. Robert Büchi, Präsident der Verwaltung, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Edwin Bucheli, von Romanshorn, in Langenthal, und Kollektivunterschrift zu zweien an Peter Müller, von Diegten, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

11. April 1975. Konfiseriewaren. **W. Salzmann**, in Wohlen bei Bern, Fabrikation und Vertrieb von Konfiseriewaren (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 339). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1975. Architekturbüro. **Salvisberg & Co.**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 82). Auf den 1. Januar 1975 ist Niklaus Kohler, dessen Prokura erloschen ist und der nun Einzelunterschrift führt, als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000 eingetreten. Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Roland Ruff ist seit 1. Januar 1975 Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 37 500; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1975. Kunststoffartikel usw. **Elporo AG Bern**, in Bern. Mit Statuten vom 13. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Kunststoffartikeln, insbesondere PVC, PE- und PP-Rohren, Fassaden-, Wand- und Deckenverkleidungen, Rolladenlamellen, Balkonverkleidungsprofilen, Türfüllungen, Falltüren, Oberlichtkuppeln und Plastikbaumaterial. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Geschäftsmobilien, ein Warenlager an Plastic-Bestandteilen sowie Fertigfabrikate, Kundenkreis und den Gegenwert an Aufträgen zum Übernahmepreis von maximal Fr. 80 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fred Pulver, von Rüeggisberg, in Zuzwil BE, Präsident, und Margrit Pulver-Staudenmann, von Rüeggisberg, in Zuzwil BE. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Werkgasse 43a.

11. April 1975. **Ulrich Eichenberger AG, Bern, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**, in Bern. Mit Statuten vom 30. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines oder mehrerer Ingenieurbüros und damit zusammenhängende Ausführung von Aufträgen für Grundlagenschaffung, Planung, Projektierung, Bauleitung, Abnahme und Überwachung von Anlagen und Bauten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus und der Verkehrstechnik, ferner technische und wirtschaftliche Beratung sowie Forschung und dergleichen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Ulrich Eichenberger, Ingenieurbüro, in Bern, die Aktiven und Passiven seines Geschäftes gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974, nämlich Aktiven von Fr. 343 379.55 und Passiven von Fr. 22 252.35. Vom Übernahmepreis von Fr. 321 127.20 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Ulrich Eichenberger, von Beinwil am See, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 37.

### Bureau Biel

11. April 1975. **Buchhandlung Marie Schaltegger, Buchversand und -Beratung**, in Biel (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 436). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1975. **Buchhandlung Schaltegger**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Schaltegger, von Bissegg TG, in Biel. Handel mit und Verlag von Büchern, Zeitschriften und Stichen. Neuhausstrasse 40.

### Bureau Burgdorf

11. April 1975. **Hohengasse Immobilien A.G.**, in Burgdorf (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1971, S. 2064). Peter Bürgli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

### Bureau Fraubrunnen

11. April 1975. **Industrieabfälle**. **Lerch AG**, in Utzenstorf, Handel mit und Veredelung von Industrieabfällen aller Art (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2027). Die Prokura von Martin Lerch ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Hans-Rudolf Schwab, von Leuzigen, in Utzenstorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Bureau Interlaken

10. April 1975. **Bauten**. **Mathäus Frutiger AG**, in Ringgenberg, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau etc. (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1972, S. 2703). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Niklaus Zurbuchen, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt als Vizepräsident René Frutiger, bisher Sekretär, und als Sekretär Willy Scheller, bisher Prokurist. Die Prokura von Willy Scheller ist demnach erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Einzelunterschrift.

10. April 1975. **Lüftungen**. **Intair AG**, in Interlaken, Ausführung von Hausinstallationen und konstruktiven Arbeiten jeglicher Art, insbesondere von Lüftungen usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). In der Generalversammlung vom 2. April 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma bezweckt nun die Ausführung von Hausinstallationen und konstruktiven Arbeiten jeglicher Art, insbesondere von Lüftungen, die Durchführung von Import- und Exportgeschäften, An- und Verkauf von allen handelsüblichen Waren, insbesondere von modischen Textilprodukten und Automobilen, die Unternehmungen- und Personalberatung. Die Firma kann auch Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Im übrigen bleiben die bisherigen Statuten unverändert.

10. April 1975. **Studioteil AG, Grindelwald**, in Grindelwald, Betrieb des Studioteils Grindelwald usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3070). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. August 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 650 000 um Fr. 325 000 auf Fr. 325 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von

Fr. 1250 auf jede der 260 Namenaktien zu Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 325 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 1250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 24. März 1975 festgestellt.

10. April 1975. **Ersparniskasse Brienz**, in Brienz, Aktiengesellschaft. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2703). In der Generalversammlung vom 22. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 800 000, eingeteilt in 3600 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Alfred Amacher infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Peter Flück-Stähli, von und in Brienz. Fritz Abplanalp sen. ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift als Verwalter ist erloschen. Er ist nun Prokurist. Als neuer Verwalter wurde gewählt Fritz Abplanalp jun., von Meiringen, in Brienz, welcher nicht mehr Prokurist ist. Als Prokurist wurde ausserdem ernannt Hans Fuchs, von und in Hofstetten. Der neue Verwalter Fritz Abplanalp und die beiden Prokuristen Fritz Abplanalp sen. und Hans Fuchs führen Einzelunterschrift.

10. April 1975. **Darlehenskasse Oberried am Brienzsee**, in Oberried am Brienzsee, Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2959). An der Generalversammlung vom 27. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Oberried am Brienzsee**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilseinkomes und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Jakob Ruf, von und in Oberried am Brienzsee.

10. April 1975. **Walter Riesen**, in Interlaken, Milchprodukte (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1944, S. 419). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. April 1975. **Steinbruch**. **Schmocker & Cie.**, in Ringgenberg, Plattenbruch im Tal zu Goldswil und Betrieb eines Steinbruches auf der Bühle zu Ringgenberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1954, S. 1567). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

11. April 1975. Metzgerei, Viehhandel. **F. Bigler**, in Emmenmat, Gde. Lauperswil, Gross- und Kleint Metzgerei, Viehhandel (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1942, S. 779). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. April 1975. **Gasthof**. **Frau Fr. Bigler**, in Emmenmat, Gde. Lauperswil, Betrieb des Gasthofes «Emmenmat» (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 187). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. April 1975. **Viehhandel**. **A. Bigler**, in Emmenmat, Gde. Lauperswil. Inhaber der Firma ist Andreas Bigler, von Oberthal, in Emmenmat, Gde. Lauperswil. Gross- und Kleintviehhandel. 3543 Emmenmat.

11. April 1975. **Gasthof, Metzgerei**. **Fritz Bigler**, in Emmenmat, Gde. Lauperswil. Inhaber der Firma ist Fritz Bigler, von Oberthal, in Emmenmat, Gde. Lauperswil. Betrieb des Gasthofes «Emmenmat» sowie Gross- und Kleint Metzgerei. 3543 Emmenmat.

### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. April 1975. **Hotel**. **Sauvage A.G. Meiringen**, in Meiringen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2823). An den Generalversammlungen vom 21. Mai 1974 und 25. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 808 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Ausgabe von 242 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Ferner wurden 100 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Von den neuen Aktien wurden 79 400 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000, eingeteilt in 950 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt an die Namenaktiäre durch eingeschriebenen Brief sowie durch Publikation im SHAB und im «Oberhasler». Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

11. April 1975. **Kantonalbank von Bern**, in Meiringen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 843). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Suckli, von Bleiken, in Untertesen. Seine Kollektivprokura ist demnach erloschen. Erloschen ist ferner auch die Kollektivunterschrift von Hans Teuscher.

### Bureau Thun

10. April 1975. **Zeller & Cie. Gerberer in Steffisburg**, in Steffisburg, Gerberer (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1965, S. 547). Rudolf Zeller ist am 1. Juli 1974 aus der Gesellschaft ausgetreten.

10. April 1975. **Fahrzeuge**. **Stähli AG**, in Thun, Handel en gros mit Fahrzeugen und Zubehör (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1973, S. 912). Rudolf Stähli, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident, er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat als dessen Präsident wurde Rudolf Santschi, von Sigiswil, in Thun, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. April 1975. **Malerei**. **Costantino Bezzola**, in Steffisburg, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 224). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ivo Bezzola», in Steffisburg, übernommen.

11. April 1975. **Malerei**. **Ivo Bezzola**, in Steffisburg, Inhaber der Firma ist Ivo Bezzola, von Comolengo TI, in Steffisburg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Costantino Bezzola», in Steffisburg. Betrieb eines Malergeschäftes, Alleestrasse 13.

## Bureau Wangen a. d. A.

10. April 1975. Müllerei.

**Lanz Ed. Erben**, in Wiedlisbach, Handelsmüllerei (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2114). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Eduard Willy Lanz als Inhaber der Einzelfirma «Eduard Lanz», in Wiedlisbach, übernommen.

10. April 1975. Müllerei, Futtermittel.

**Eduard Lanz**, in Wiedlisbach, Inhaber der Firma ist Eduard Willy Lanz, von und in Wiedlisbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Lanz Ed. Erben», in Wiedlisbach, Betrieb einer kollektiven Getreidesammelstelle, Kundennühle, Fabrikation von und Handel mit Getreide und Futtermitteln.

11. April 1975.

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung (Filiale) in Herzogenbuchsee, Staatsinstitut (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 758). Die Kollektivunterschrift von Fritz Jenzer ist erloschen.

## Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. April 1975. Spezereien.

**E. Wäfler-Buchs**, in Oberwil i. S., Handel mit Spezereien, Kolonialwaren und Eisenwaren (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 625). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «N. Wäfler», in Oberwil i. S., übernommen.

10. April 1975. Spezereien, Eisenwaren.

**N. Wäfler**, in Oberwil i. S., Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Nelli Wäfler-Buchs, von Diemtigen, in Oberwil i. S. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «E. Wäfler-Buchs», in Oberwil. Handel mit Spezereien, Kolonialwaren und Eisenwaren. Wüstenbach.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

9. April 1975.

**Ars Antiqua AG. (Ars Antiqua SA.)**, in Luzern, Kunstgegenstände (SHAB Nr. 304 vom 10. 12. 1974, S. 3469). Nachdem die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. April 1975. Uhren, Juwelen.

**Bucherer AG Luzern (Bucherer Ltd. Lucerne) (Bucherer SA Lucerne) (Bucherer SA Lucerna)**, in Luzern, Uhren, Juwelen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Senn, von Buchs SG, in Rüslikon.

9. April 1975. Metzgerei.

**Fr. Burkhard**, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, Metzgerei (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1951, S. 2898). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Fr. Burkhard, Metzgerei/Fleischversand», in Schachen, Gemeinde Werthenstein.

9. April 1975.

**Fr. Burkhard, Metzgerei/Fleischversand**, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Fritz Burkhard-Bieri, von Sumiswald, in Werthenstein. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fr. Burkhard», in Schachen, Gemeinde Werthenstein.

9. April 1975.

**Café Spatz AG**, in Luzern, Tea-Room, Konditorei (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1466). Heinrich Kurmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josefine Muff, bisher Präsidentin des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Sie zeichnet weiterhin einzeln.

9. April 1975. Restaurant.

**Max Holzmann**, in Perlen, Gemeinde Buchrain, Restaurant (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2319). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1975. Marktforschungen.

**Interfield AG**, in Luzern, Marktforschungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 818). Kurt Fischer und Dr. Ralph Weill sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dietrich Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee.

9. April 1975. Chemische Produkte.

**Nopi International Inc.**, in Sempach, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2638). Statutenänderung vom 12. März 1975. Die Firma lautet nun: **Nopi International AG**.

9. April 1975. Souvenirartikel.

**Rino Stoll**, in Luzern, Gergergasse 14. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Rino Stoll, von Wahlern BE, in Luzern. Handel mit Souvenirartikeln.

9. April 1975.

**Uto Grundstücke AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1771). Walter Siegmund und Dieter Siegmund sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Kunz, von und in Zürich.

10. April 1975.

**Neckermann-Management-College AG**, in Weggis, Sonnhaldenstrasse, Villa Belmont. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 3. 1975. Zweck: Führung eines Institutes bzw. einer Akademie für industrielles Management und Personaltraining. Durchführung von Führungs-, Rhetorik-, Vertriebs-, Psychologie-, Sekretariats- und ähnlichen Seminaren in öffentlichen und Firmenveranstaltungen. Beteiligungen. Finanzielle und geschäftliche Transaktionen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 3. 1975 und Bilanz per 31. 1. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der aufgelösten «Neckermann Management College GmbH», in Zug, sämtliche Aktiven von Fr. 246 229.90 und sämtliche Passiven von Fr. 43 877.09. Der Aktivüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 202 352.81. Davon werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Franz Steiger, von und in Luzern. Delegierter: Bruno Neckermann, deutscher Staatsangehöriger, in Weggis. Mitglied: Max William Huber, von Hemberg SG und Genf, in Genf. Präsident und Delegierter zeichnen einzeln. Das Mitglied führt keine Unterschrift. Einzelprokura: Marlis Neckermann-Richter, deutsche Staatsangehörige, in Weggis.

10. April 1975. Bauten, Tiefbau.

**Hans Renggli Bau AG**, in Malters, Industriestrasse. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 3. 1975. Zweck: Betrieb einer Baunternehmung, insbesondere im Tiefbau. Zweigniederlassungen, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen, Liegenschaftserwerb, Vertretungen, Patent- und Lizenzgeschäfte und Handel mit

einschlägigen Artikeln. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt die bisherige Tiefbauteilung der J. Renggli's Söhne AG, in Malters, mit den entsprechenden Aktiven und Passiven laut Sacheinlagevertrag vom 25. 3. 1975 und Teilungsbilanz per 31. 12. 1974. Die übernommenen Aktiven betragen Fr. 2415 360.31, die Passiven Fr. 1730 907.10. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 200 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Hans Renggli, von und in Malters.

10. April 1975.

**Walter Arnet, Zweigniederlassung in Schüpfheim**, Zweigniederlassung in Schüpfheim, Siggenhusenstrasse. Neueintragung dieser Zweigniederlassung der Einzelfirma «Walter Arnet», mit Hauptsitz in Entlebuch. Eintragungsdatum des Hauptsitzes ins HR: 18. 1. 1954. Letzte Publikation im SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 854. Zweck: Hoch- und Tiefbau. Belagsarbeiten. Vertretung: Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Inhaber Walter Arnet, von Entlebuch, in Luzern.

10. April 1975.

**Atag Unternehmung für Strassenbau AG**, in Luzern (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 509).

**Atag Unternehmung für Strassenbau AG**, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 509). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern.

Die Prokura von Pius Muff ist erloschen. Es wohnen nun: Ernst Stahel, Zeichnungsberechtigter, in Luzern; Alexander Zogg, Zeichnungsberechtigter, in Immensee; Ernst Kühni, Prokurist, in Immensee, und Franz X. Bisang, Prokurist, in Littau.

10. April 1975.

**Corona Maritime Corp. Ltd.**, in Luzern (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1771). Gemäss öffentliche Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Corona Maritime Corp. Ltd. in Liquidation durch den Liquidator Kurt Brunschweiler, von Sirnach TG, in Ebmatingen, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Joseph Duss ist erloschen. Liquidationsadresse: Säntisstrasse 28, Ebmatingen (beim Liquidator).

10. April 1975. Auto-Ersatzteile.

**Eschler Urania, Filiale Ebikon**, Zweigniederlassung in Ebikon, Automobil-Ersatzteile und -Zubehör (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 27). Einzelfirma mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kern, von Berlingen TG, in Adliswil, und Adelheid Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in Oberengstringen.

10. April 1975. Photos.

**Technico GmbH**, in Luzern, Photoatelier usw. (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1580). Hans Rudolf Wyss ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Lucie Renggli; ihre Kollektivunterschrift ist demzufolge erloschen.

11. April 1975. Büromöbel.

**Helfenstein & Bucher AG**, in Luzern, Büromöbel, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1672). Statutenänderung vom 10. April 1975. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll liberierete Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. April 1975.

**IDI Indecinvest AG**, in Luzern, Industrieprojekte, Betriebsanalysen usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478). Statutenänderung vom 9. April 1975. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. April 1975.

**Ackermann Fahrzeugbau AG**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239). Die Unterschrift von Willi Bözle ist erloschen.

11. April 1975. Schuhe.

**Lisbeth Grüter**, in Zell. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Lisbeth Grüter, von Ruswil, in Zell. Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte.

11. April 1975.

**Industrie A.G. Allegro (Société Industrielle Allegro S.A.)**, in Emmenbrücke, Gde. Emmen. Maschinen (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Prokura von Alex Petermann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josy Kaufmann, von Därstetten BE, in Luzern.

11. April 1975.

**Sand & Kies A.G. Alpnachstad, Verkaufsbureau Luzern**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Alpnachstad. Die Unterschrift des Filialleiters Franz Huber ist erloschen.

11. April 1975. Schuhe.

**A. Schwegler**, in Zell, Schuhe (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1975.

**Seebad AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1948, S. 775). Martin Bielmann, Carl Josef Bucher, Emil Pfenniger jun. und Adolf Vallaster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Jules Hunkeler, von und in Luzern. Vizepräsident: Jules Böhi, von Amden, in Luzern. Mitglieder: Leopold Pflyffer, von Altsihofen, in Luzern; Hermann Plüss, von und in Luzern, und Alfred Wüest, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zeichnen nicht.

11. April 1975.

**Z'graggen Käsehandel AG**, in Luzern (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3424). Ernst Z'graggen ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

10. April 1975. Gasthaus.

**H. Schärer**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Betrieb des Gasthauses Schaffli (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2892). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. April 1975. Gasthaus.

**Guido Crestani**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Guido Crestani, von Uster ZH, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Betrieb des Gasthauses Schaffli. Domizil: Kantonsstrasse (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV).

10. April 1975. Artikel für das Gastgewerbe.

**J. M. Bürgli**, in Goldau, Gemeinde Arth, Fabrikation von und Handel mit Spezialmaschinen und Artikeln für das Gastgewerbe usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2802). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

10. April 1975.

**Vierländerclub A.G.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Betrieb von Hotels, Restaurants usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Vierländerclub A.G. in Liquidation** durch den Liquidator Alois Buecheler-Schuler, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, durchgeführt. Er zeichnet nun einzeln. Die Unterschriften von Margrith Buecheler-Schuler und Erika Neumann sind erloschen.

10. April 1975. Literarische Rechte.

**Rolf Heyne & Co.**, in Wollerau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1975 begonnen hat. Einziger, unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rolf Heyne, deutscher Staatsangehöriger, in München, Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Hans Jörg Schupp, von Zürich und Luzern, in Wollerau. Die Gesellschaft wird je mit Einzelunterschrift durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rolf Heyne und durch den Kommanditär Hans Jörg Schupp, der zugleich Geschäftsführer ist, vertreten. Zweck der Gesellschaft ist: Verwertung von literarischen Rechten; Verlag von Büchern und Handel mit Büchern. Domizil: Bächerstrasse 17.

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

11. April 1975. Bäckerei.

**Franz Zemp**, in Wälen, Gemeinde Sarnen. Inhaber der Firma ist Franz Zemp, von Wolhusen, in Wälen, Gemeinde Sarnen. Bäckerei-Conditorei. Dörfli.

11. April 1975. Kolonialwaren.

**Frau M. von Flüe**, in Sachseln, Edisried. Kolonialwaren (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1956, S. 666). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glaronä

9. April 1975. Beteiligungen.

**Halvainvest AG**, in Glarus. Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3029). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Neuausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. April 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Binnie and Partners Aktiengesellschaft**, in Glarus. Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3355). Christine Kälin, Sekretärin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Richard Vivian Clive Philippe, englischer Staatsangehöriger, in Guildford (Surrey, England); er zeichnet einzeln. Victor Fischer, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

9. April 1975.

**Admix GmbH**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 847). **Aquercation S.A.**, in Glarus. Herstellung und Vertrieb von Damen- und Kinderwäsche usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2307).

**Assus AG**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1316).

**Autobolt GmbH**, in Glarus. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Konstruktionsteilen und Aggregaten usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 982).

**Danco S.A.**, in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Auslande usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1965, S. 1918).

**Engarch G.m.b.H.**, in Glarus. Vermittlung und Ausführung von Architekturaufträgen sowie Fabrikation und Einbau von Möbeln und Küchengeräten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72).

**Finerva AG**, in Glarus. Beteiligung an Informationsdiensten im In- und Auslande usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963, S. 2555).

**Imocarfine S.A.**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1962, S. 2263).

**Internax Glarus A.G.**, in Glarus. Entwicklung, Patentierung, industrielle Auswertung und Abschluss von Lizenzverträgen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438).

**Josmo AG**, in Glarus. Vermögensverwaltung sowie Durchführung von Finanz- und Kommissionsgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 532).

**Hans Kaufeld GmbH**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48).

**Lico A.G.**, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1961, S. 3247).

**SEW-Eurodrive Holding AG Süddeutsche Elektromotoren-Werke**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 826).

Neues Geschäftsdomizil: im Büel 12 (eigene Büroräumlichkeiten).

11. April 1975. Technisch-physikalische Geräte.

**Reutlinger GmbH Zürich**, bisher in Zürich. Entwicklung, Herstellung und Erwerb sowie jegliche Verwendung und Veräusserung von technisch-physikalischen Geräten usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2013). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 4. April 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Januar 1964 und wurden am 25. August 1969, 16. April 1970 und 16. Juli 1971 revidiert. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Reutlinger GmbH Glarus**. Zweck der Gesellschaft ist Entwicklung, Herstellung und Erwerb sowie jegliche Verwendung und Veräusserung von technisch-physikalischen Geräten. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 150 000. Gesellschafter sind: Rolf Finger, von Zürich und Eriz BE, in Adliswil ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Margot Reutlinger geborene Schütz, deutsche Staatsangehörige, in Darmstadt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und die Firma Dr. Reutlinger & Söhne, mit Sitz in Darmstadt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 120 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Wolf-Dieter Reutlinger, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (Deutschland), und Friedrich Brunner, von Glarus, in Malters LU (beide bisher). Rechtsdomizil: Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14.

11. April 1975.

**Ballimo Handels und Finanz Aktiengesellschaft**, in Glarus. Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3072). Werner Alois Kälin, Präsident, und Christine Kälin, Sekretärin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich; er zeichnet einzeln. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Hugo Kühne, Marktgasse 6.

11. April 1975. Kleider usw.

**Condas S.A.**, in Glarus. In erster Linie Handel mit Kleidern und andern Modeartikeln usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 707). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Modiris AG**. Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Ferdinand J. Meyer, wohnt nun in Zollikon ZH.

11. April 1975. Beratungen usw.

**Cönsingal S.A.**, in Glarus. Beratung von Industrie- und Handelsfirmen in produktions- und verfahrenstechnischen sowie in betriebswirtschaftlichen Fragen usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 258). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jeannette B. Thurnherr, bisher Präsidentin, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

11. April 1975. Vermögenswerte.

**Trophworld AG**, in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2346). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jeannette B. Thurnherr-Disler, bisher Präsidentin, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

11. April 1975.

**Finanz und Handels Aktiengesellschaft**, in Glarus. Finanz- und Handelstransaktionen und jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Durch Urteil vom 5. März 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

11. April 1975. Handelsgeschäfte.

**Gallux AG**, in Glarus. Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2784). Durch Urteil vom 5. März 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

11. April 1975.

**Respirex Medizinisch-Gase Holding AG**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen, die sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von mit Medizinisch-Gasen gefüllten Beatmungsgeräten und ähnlichen Geräten beschäftigen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2391). Durch Urteil vom 5. März 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Zug — Zoug — Zugo

10. April 1975.

**Oliver Film AG**, in Zug. Verleih von Filmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Filmmaterial kaufen und verkaufen (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975.

**Interbad AG**, in Steinhausen, Unterhalt, Reparaturen und Installationen von Schwimmbädern und Saunaaanlagen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2004). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1975, S. 825) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975.

**Immobilien-Gesellschaft Wilsburg AG**, in Zug. An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 210). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heiden (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 783) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975. Inkasso.

**Debita A.G.**, in Zug, eine umfassende Tätigkeit auf dem Inkasso- und Treuhandgebiet in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1052). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lachen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 666) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975. Verwaltungen.

**Cofisel A.G.**, in Zug, Verwaltung und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1770). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 871) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975. Treuhandgeschäfte.

**Rogox AG**, in Zug, Durchführung von Treuhand- und Lizenzgeschäften aller Art, kurzfristige Finanzierung von geschäftlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1970, S. 768). Dr. Ernst Rohrer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Claude A. Dreifuss ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

11. April 1975.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zug, Bank- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Louis Mottet, Generaldirektor; Robert Granwehr, Direktor; Fritz Mathys, Direktor, und Josef Grüter, sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Frehner wohnt nun in Riehen BS. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Urs Stutz, von Zürich und Liestal BL, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs-Peter Bachmann, von Knutwil LU, in Zug.

11. April 1975.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Baar, Bank- und Handelsgeschäfte usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Die Unterschriften von Louis Mottet, Robert Granwehr, Fritz Mathys und Josef Grüter sind erloschen. Walter Frehner wohnt nun in Riehen BS. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Urs Stutz, von Zürich und Liestal BL, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs-Peter Bachmann, von Knutwil LU, in Zug.

11. April 1975. Schiffe.

**Seaspain Marine Limited**, in Zug, Betrieb sowie Herstellung und Instandstellung von Lastschiffen und Seetransportfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 77). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: John Leslie Bodie, kanadischer Staatsangehöriger, in Paquet East, Bermuda, und Dr. Rolf Mosimann, von Lauperswil BE, in Zug. Dr. Hans Rudolf Barth, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. April 1975. Schutzrechte.

**Vilex G.m.b.H.**, in Zug, Erwerb und Vergebung von Schutzrechten und Schutzlizenzen aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1042). Durch Verfügung vom 18. Februar 1975 hat die Vormundschaftsbehörde von Zug Heinz Bösch, von Zug, in Walchwil, zum Beistand der Gesellschaft ernannt.

11. April 1975.

**Iten, Autos & Reparaturwerkstätte Zug**, in Zug, Handel mit Automobilen und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Die Prokura von Karl Konrad ist erloschen.

11. April 1975. Maschinen.

**Technoratio AG (Technoratio S.A.) (Technoratio LTD.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Handel mit und Vermietung von Maschinen und Herstellungslinien, insbesondere für die Kunststoff-, Tabak- und Bijouterieindustrie sowie Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen, die Tüfung von Finanzgeschäften; Übernahme und Vertretung von Patenten und Lizenzen. Davon einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt H. Lanz, von Rohrbach BE, in Urdorf, Präsident; Wilhelm Jäggi, von Küsnacht ZH, in Effretikon, und Krastio Patartehanov, staatenlos, in Frankfurt am Main. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Expert Treuhänder AG).

11. April 1975.

**COC Congress Organisation AG (COC Congress Organisation SA) (COC Congress Organisation Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kongresse, Seminare, Kolloquien und Zusammenkünfte von Personen, die ihre Geschäftskenntnisse ausweiten wollen, zu fördern und zu organisieren. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im In- und Ausland sowie Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Sehongau und Zug, in Oberwil ZG. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhänder AG).

11. April 1975.

**Phico Holding and Investment Company Ltd. in Liquidation**, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2085). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. April 1975.

**Tassette Patentverwertungs AG**, in Zug, Finanzierung und Verwertung von Patenten aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 459). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. April 1975.

**Anlagebank Zug A.G. Zweigniederlassung Baar**, in Baar, Tätigkeit sämtlicher Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1974, S. 920). Kollektivprokura wurde erteilt an: Bruno K. Wermelinger, von Willisau-Stadt, in Baar. Die Prokura von Roger Dreyfus ist erloschen.

11. April 1975.

**Anlagebank Zug A.G.**, in Zug, Betrieb einer Regionalbank usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3470). Kollektivprokura wurde erteilt an: Bruno K. Wermelinger, von Willisau-Stadt, in Baar. Die Prokura von Roger Dreyfus ist erloschen.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

### Bureau de Fribourg

10. avril 1975. Gestion d'affaires.

**Ulholding S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de gérer son patrimoine familial, de prendre des participations dans toutes affaires mobilières ou immobilières, financières, industrielles ou commerciales, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 5000 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Uldry, de Fribourg, et Genève, au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Fries, c/o M. J. A. Andrey, notaire.

10. avril 1975. Participations.

**Ashbrook Finance S.A.**, à Fribourg, participations (FOSC du 9. 5. 1973, No 107, p. 1327). Raymond Marchetti n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Enrico Dollfus, de Lugano, à Genève, a été nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

10. avril 1975.

**Achatvente S.A.**, précédemment à Sion (FOSC du 26. 11. 1974, No 277, p. 3162). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la location, la représentation, l'importation et l'exportation de produits de tout genre; la prise de participations dans d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Route de la Vignettaz-Sud 73, c/o Société Fiduciaire Fribourg S.A.

10. avril 1975. Produits techniques.

**Grant Corporation S.A.**, à Fribourg, produits techniques, etc. (FOSC du 4. 2. 1975, No 28, p. 303). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 avril 1975, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Nouveau domicile: Beaumont 22, dans ses propres locaux.

10. avril 1975.

**Davpratt Investments S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 9. 1972, No 222, p. 2462). La signature de l'administrateur Henri Leuba démissionnaire est radiée. Est nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux Georges Beguin, de Saint-Légier, à Lausanne. Kurt Insel, administrateur inscrit, devient président.

10. avril 1975.

**Compagnie d'Investissements Industriels Conind Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 9. 1974, No 226, p. 2611). Le capital social de fr. 10 000 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1975, la société a modifié ses statuts en conséquence.

11. avril 1975.

**Internor Limited**, à Fribourg, société anonyme, commerce de tous biens, etc. (FOSC du 22. 11. 1971, No 273, p. 2823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de **Internor Limited in liquidation**, par Jean-Paul Aeschmann (administrateur inscrit) nommé liquidateur, avec signature individuelle.

11. avril 1975. Participations.

**Mattel S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 3. 1974, No 59, p. 676). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11. avril 1975.

**Garage des Remparts Boehud & Cie**, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 24. 10. 1973, No 249, p. 2851). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1974. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11. avril 1975. Emballages.

**Boxal Fribourg Société anonyme**, à Fribourg, fabrication de tous emballages, etc. (FOSC du 12. 7. 1974, No 160, p. 1925). La signature d'Antonio Poretti, directeur, est radiée. A été nommé directeur avec signature collective à deux Robert Couson, de France, à Beaurepaire. L'administrateur-délégué José Lambelet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur avec signature collective à deux Dr. Thomas P. Gasser, de Lungern OW, à Zurich.

11. avril 1975. Droits d'auteurs.

**Dimuffrida S.A.**, à Fribourg, exploitation de droits d'auteurs, etc. (FOSC du 18. 8. 1969, No 191, p. 1901). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zurich (FOSC du 8. 4. 1975, No 80, p. 909).

### Bureau Talers (Bezirck Sense)

11. April 1975. Baugeschäft.

**A. Stoll AG, Filiale Flammatt**, Zweigniederlassung in Flammatt, Gemeinde Wünnewil-Flammatt, Baugeschäft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2548): Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Urs Hebeisen und Arthur Seeger sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus Ernst Spycher, senior, Präsident; Hans Spycher, Sekretär, nun in Spiez; Ernst Spycher, junior; Heinz Schaller (alle bisher); Bruno Kessinger, von Herbligen SH, in Bern (neu). Zu Prokuristen wurden ernannt: Claude Brandt, von Le Locle, in Bremgarten bei Bern, und Jean Pierre Löffel, von Worben, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht unter sich. Der Präsident des Verwaltungsrates führt weiterhin Einzelunterschrift. Hans Spycher und Ernst Spycher, junior, führen nun Kollektivunterschrift mit Heinz Schaller oder Bruno Kessinger oder mit einem Prokuristen, jedoch nicht unter sich. Heinz Schaller und Bruno Kessinger führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit Hans Spycher oder Ernst Spycher, junior, oder mit einem der Prokuristen. Alle zeichnen für das Gesamtunternehmen.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Balsthal

10. April 1975. Décolletages.

**A. Häner**, in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Häner, von Zullwil SO, in Oensingen. Décolletages-Betrieb. Hohle Gasse 57.

11. April 1975. Taxi.

**Hans Künzli**, in Balsthal, Taxi- und Mietfahrten (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1950, S. 542). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

11. April 1975. Garage.

**Gertrud Künzli-Kaufmann**, in Balsthal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud Künzli geborene Kaufmann, von Murgenthal, in Balsthal. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Zubehör. Domizil: Thalstrasse 29.

### Bureau Kriegstetten

10. April 1975. Milch, Milchwaren.

**H. Schweingruber**, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schweingruber, von Rüeggisberg BE, in Gerlafingen. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. 4563 Gerlafingen, Kriegstettenstrasse 13.

11. April 1975.

**Minger-Küchen AG**, in Gerlafingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Installation von Kücheneinrichtungen und Haushaltsmaschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Minger, Kücheneinrichtungen, in Gerlafingen, diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmehilanz vom 31. Dezember 1974 enthalten sind, nämlich Aktiven (Kassa, Bankguthaben, Debitoren, Delkreder, Material- und Warenvorräte, Maschinen und Einrichtungen, Fahrzeuge, transitorische Aktiven) im Betrage von Fr. 576 425.70 und Passiven (Kreditoren, Löhne, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 182 665.65, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 393 760.05 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Minger, Kücheneinrichtungen, in Gerlafingen, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1975, ein. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitglieder; ihm gehört als einziger Verwaltungsrat an: Willi Minger, von Heggikon, in Gerlafingen; er führt Einzelunterschrift. Marie Minger-Grossen, von Heggikon, in Gerlafingen, führt Einzelprokura. 4563 Gerlafingen, Eschenstrasse.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. April 1975. Landtransporte usw.

**Yéron, Grauer AG, Filiale Basel**, in Basel. Landtransporte usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 871). mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Pierre Leblanc, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

8. April 1975. Lebensmittel.

**Frau T. Meier**, in Basel, Lebensmittel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. April 1975. Transporte usw.

**Akt. Ges. Brouner & Cie**, in Basel. Internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 242). Prokuren Hugo Leutenegger und Harald Zeiler erloschen.

8. April 1975. Beteiligungen.

**Integral AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1962, S. 1271). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 813). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1975.

**B & A Bau & Planungs AG**, in Basel, Fürstensteinerstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 4. 1975. Zweck: Planung, Bau, Ausstattung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Walter-Blatmann, von und in Basel, Präsident, und Peter Adam, von Schlosswil, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

9. April 1975.  
**Transvalor AG, Basel**, in Basel, Wertpapiere usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2889). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ernst Rohner, von Rüthi (Rehental), in Teufen AR. Jakob Scheidegger, Verwaltungsratspräsident und Direktor, zeichnet nun zu zweien.

9. April 1975.  
**Wohngenossenschaft Riburg**, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1907). Aus Verwaltung ausgeschieden: Emil Matter, Präsident. Unterschrift erloschen. Unterschrift Johann, genannt Hans Bruggmann, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Max Rudin, von Basel und Reigoldswil, in Basel; bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident. Hans Kohler, bisher Verwaltungsratssekretär, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident und Verwaltungsratssekretär zu zweien.

9. April 1975.  
**Landwirtschaftliche Investitionen AG (Agricultural Investments Ltd)**, in Basel, Augustinerstrasse 5 (bei Dr. Hans Batschelet), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 4. 1975. Zweck: Investitionen in Landwirtschaftsbetrieben, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Kauf von Grundstücken und Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Batschelet, von und in Basel, Präsident, und Hans Wüstner, von Allstatten, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

9. April 1975. Handelsgeschäfte usw.  
**Promota AG Basel**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 323). Statutenänderung: 13. 12. 1974. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000 durch Rückzahlung (Annullierung) von 150 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 450 000, voll liberriert, 450 Namnaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde von 17. 3. 1975 festgestellt.

9. April 1975. Unedelmetalle usw.  
**Hürome AG**, in Basel, Unedelmetalle usw. (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 559). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Weber. Unterschrift erloschen. Josef Perrig, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. April 1975.  
**Immobilien-Gesellschaft Spitzwald AG**, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1961, S. 2851). Aus S. 2851. Domizil nun: Falknerstrasse 2 (bei Dr. Andreas Saxer). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Selinger, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Andreas Saxer, von und in Bettingen.

9. April 1975. Nähmaschinen.  
**Ernst Spies, Inh. Dr. J. und M. Freudenmann-Spess & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Nähmaschinen (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1286). Dr. Johann Freudenmann, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist infolge Todes ausgeschieden. Firma nun: **Ernst Spies, Inh. M. Freudenmann-Spess & Co.** Einzelprokura neu: Alfred Schmitt, von und in Basel.

9. April 1975. Restaurant.  
**Josef Kink**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2357). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

9. April 1975. Maschinen für chemische Reinigung usw.  
**M.A.S.-Franchise & Sales AG**, in Basel, Maschinen und Einrichtungen für chemische Reinigung usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Franz Bürgisser, einziger Verwaltungsrat, ist Bürger von Luzern.

9. April 1975. Beratungsdienste usw.  
**P. K. Halstead Associates, Inc.**, in Basel, Beratungsdienste im Gebiete der Planung usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 78). Franz Bürgisser, einziger Verwaltungsrat, ist Bürger von Luzern.

9. April 1975. Immobilien.  
**Habefo AG**, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 559). Prokura Karl Weber erloschen.

9. April 1975. Immobilien.  
**Perrig AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 696). Prokuren Paul Hägi und Karl Weber erloschen. Prokura zu zweien neu: Anton Perrig, von und in Basel, und Adolf Kohler, von und in Basel.

9. April 1975. Restaurant.  
**Franz Schweizer**, in Basel, Allschwilerstrasse 106, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Schweizer, von Magden, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

9. April 1975. Speditionen.  
**Crowe & Co. Actiengesellschaft**, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1211) Prokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: Heinz Furrer, von Lütcherhofen-Ichterswil, in Münchenstein.

9. April 1975. Leder usw.  
**Louis Weil, Nachfolger von A. Dreyfus fils**, in Basel, Leder en gros usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Domizil nun: Bättwilerstrasse 2.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. April 1975. Druckerei.  
**Meier & Cie AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3061). Die Prokura von Armand Bühler ist erloschen.

10. April 1975. Restaurant.  
**Bruno Bertolini**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Zur neuen Welt» (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1963, S. 2667). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

10. April 1975. Zellulose Produkte.  
**Vlesia AG**, in Mörschwil, Fabrikation von und Handel mit Zellulose-Produkten usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3471). Die Prokura von Manfred Löpfe ist erloschen.

10. April 1975. Nahrungsmittel usw.  
**Jules Grüniger AG Rheineck**, in Rheineck, Fabrikation und Handel mit Nähr-, Futter- und Düngemitteln usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2785). Alfred Flückiger, Vizepräsident, und Peter Alioth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. April 1975.  
**Griechisch-orthodoxe Gemeinde Rheintal**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Religiöse Betreuung der Griechen im Rheintal usw. Ver. cin (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1401). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Apostolos Katsidis, Vizepräsident; Anastasios Voggos, Aktuar, und Ioannis Giannoulas, Kassier, sind erloschen. Dimitrios Xanthis, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dimitrios Bourikas, in St. Margrethen SG, Präsident; Kyriakos Tziortzis, in Rebesten, Aktuar, und Anastasios Chiouktouridis, in Rheineck, Kassier, alle drei griechische Staatsangehörige. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

10. April 1975.  
**Landw. Genossenschaft Mogelsberg**, in Mogelsberg (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2705). Ulrich Rutz, Präsident, und Meinrad Gemperli, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Rudolf Zähler, von Uzwil, in Ganterschwil, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Willi Sutter, von Alt St. Johann, in Mogelsberg, Präsident; Werner Rhyner, von Elm GL, in Höfelf, Gemeinde Mogelsberg, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

10. April 1975.  
**Raiffeisenkasse Lienz**, in Lienz, Gemeinde Altstätten SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1212). Johann Heeb-Zeller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Pirmin Heeb, von Altstätten, in Lienz, Gemeinde Altstätten, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. April 1975. Autoersatzteile.  
**Eschler Urania, Zweigniederlassung in St. Gallen**, Handel mit sowie Verkauf von Automobil-Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1974, S. 1557), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kern, von Berlingen TG, in Adliswil ZH, und Adelheid Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in Oberengstringen ZH.

10. April 1975.  
**Hans Schmid Bäckerei-Konditorei**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hans Schmid, von Untereggen, in Rorschach. Bäckerei-Konditorei. Bäumlortelstrasse 7.

10. April 1975.  
**R. Weishaupt, Bahnhofbuffet SBB**, in Rorschach (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1975. Vorhänge.  
**Friedrich Gehr-Eichmann**, in Rapperswil SG, Vorhänge, Tricotagen und Regenbekleidung (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1946, S. 3416). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1975. Mechanische Werkstätte.  
**Viktor Rüedi**, in St. Gallen, mechanische Werkstätte und Bauwerkstätte (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1953, S. 2123). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Viktor Rüedi AG», in St. Gallen.

10. April 1975. Mechanische Werkstätte.  
**Viktor Rüedi AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstatt. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namnaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Viktor Rüedi», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. April 1975, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 329 649.10 und Passiven von Fr. 12 115.80, zum Uebernahmepreis von Fr. 317 533.30, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Viktor Rüedi-Kuster, Präsident; Marie Rüedi-Kuster, und Viktor Rüedi, alle drei von Münchwil TG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Heiligkreuzstrasse 11.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

10. April 1975.  
**Arica Handels-Aktiengesellschaft**, in Chur (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2867)  
**Agestora AG**, in Chur, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2878)

Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. März 1975).

10. April 1975.  
**Société Industrielle de Constructions Mécaniques**, in Chur, Handel mit Flugmotoren und Automobilen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1743). Statuten gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. April 1975 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. April 1975. Beteiligungen usw.  
**Roncoma G.m.b.H.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 175)  
**Tivoli Amusement Parks Ltd.**, in Chur, Errichtung und Betrieb von Vergnügungsparks (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2453)

Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. März 1975).

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
**Aargausche Hypotheken- & Handelsbank**, Zweigniederlassungen in Laufenburg, Frick und Stein (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Letztes Publikationszitat: SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 710.

20. März 1975.  
**Hermann Meier Inhaber Peter Marzschesky Bauspenglerei 5400 Baden**, in Baden, Kronengasse 27. Inhaber dieser Firma ist Peter Marzschesky-Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Betrieb einer Bauspenglerei, Ausführung von Flachbedachungen.

10. April 1975.  
**Sechotel und Restaurant Hallwil AG**, in Beinwil am See (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1963, S. 3285). Das bisher einzige Mitglied Alfred Reiss-Eschmann wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Martha Reiss-Eschmann; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen.

10. April 1975.  
**Schmizo Laboratoriums- und Wassertechnik Hans Schmid Oftringen**, in Oftringen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2162). Die Prokura von Hans Jakob Roth ist erloschen.

10. April 1975.  
**G. Wernli Transporte 5603 Staufien**, in Staufien, Wiesenstrasse 457. Inhaber dieser Firma ist Gotthilf Wernli-Müller, von Thalheim AG, in Staufien, Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Ruth Wernli-Müller, von Thalheim AG, in Staufien. Ausführung von Gütertransporten aller Art.

10. April 1975. Bauspenglerei.  
**Hermann Meier**, in Baden, Bauspenglerei (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1922, S. 405). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. April 1975. Malerei.  
**M. Fischer**, Zweigniederlassung in Stein, Flach- und Dekorationsmalerei (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1872). Mit Hauptsitz in Basel. Der Firmainhaber heisst Marcel Fischer und wohnt nun in Therwil BL. Die Prokura von Xaver Müller ist erloschen.

10. April 1975. Melkmaschinen.  
**Arno Marrer**, in Källiken, Küfergasse 173a. Inhaber dieser Firma ist Arno Marrer-Schmid, von Duliken SO, in Källiken. Vertretung, Montage und Kontrollservice von Melkmaschinen und diversen Kleinartikeln für die Milchgewinnung.

10. April 1975.  
**Studer International AG**, in Wettlingen, Errichtung, Steuerung, Koordination und Ueberwachung von der Studer-Firmengruppe angehörenden Unternehmungen im Ausland usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 667). Die Prokura von Hans Haag ist erloschen.

10. April 1975.  
**Josef Kalt Landesprodukte 5314 Kleindöttingen**, in Böttstein, Kleindöttingen, Winkelstrasse 122. Inhaber dieser Firma ist Josef Kalt, von Böttstein, in Böttstein-Kleindöttingen. Handel mit Landesprodukten aller Art.

10. April 1975.  
**Primotec AG**, in Baden, Fabrikation und Verkauf von Bedarfsartikeln der Elektroindustrie oder verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2302). An der Generalversammlung vom 3. April 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Erhöhung des bisherigen, nun voll einbezahlten Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 weiteren, voll einbezahlten Namnaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 beschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namnaktien zu Fr. 1000. Das bisherige Mitglied Walter Müller-Klüver ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Werner Meier-Keller ist als Präsident zurückgetreten, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Franz Meng-Brabetz, von Frick AG, in Schneisingen AG; er führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an: Viktor Brandenberger-Grieshaber, von Flaach ZH, in Schaffhausen. Neue Geschäftsadresse: Wettingerstrasse 23.

10. April 1975.  
**Chemisch-mineralische Baustoff GmbH**, bisher in Muttens (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 103). An der Gesellschafterversammlung vom 12. März 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wohlen, Waltenschwilerstrasse 2, bei Alois Lütolf, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 5. April 1965, letztmals revidiert am 12. März 1975. Zweck: Entwicklung und Herstellung chemisch-mineralischer Baustoffe. Sie kann auch Isolierungen ausführen und Patente verwerten sowie den Handel mit Baustoffen, Baugeräten und chemischen Produkten betreiben. Stammkapital: Fr. 20 000. Der bisherige Gesellschafter Alphons Kuentz-Spicher ist ausgeschieden und hat seine Stammeinlage von Fr. 6000 an den bisherigen Gesellschafter Anton Lüpold-Gerber abgetreten. Ferner ist der bisherige Gesellschafter Yves de Couvrent ausgeschieden und hat seine Stammeinlage von Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Gustave Loretan-de-Preux, von und in Leuk VS, abgetreten. Die Abtretung erfolgt auf Grund der Kaufverträge vom 19. Mai 1967 bzw. 15. Oktober 1968 und gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. März 1975. Gesellschafter sind nun: die Firma Plastrotherm-Schaumstoff-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Essen (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Anton Lüpold-Gerber, von Ermensee LU, nun in Zufikon-Mutschellen AG, mit einer Stammeinlage von nun Fr. 9000, und (neu) Gustave Loretan-de-Preux, von und in Leuk VS, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Anton Lüpold-Gerber (Gesellschafter) (bisher), und Hans Wilmsen, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Bundesrepublik Deutschland) (bisher).

10. April 1975.  
**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

7. April 1975.  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor und Vizedirektor werden gelöscht. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1975.  
**Raiffeisenkasse Neunforn**, in Oberneunforn (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1419). Die Unterschrift von Jakob Brack-Götz, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde Ruth Hartmann-Schwendmann, von und in Oberneunforn, zur Verwalterin ernannt. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1975.  
**Arbeiter Bau- und Siedlungsgenossenschaft «ASIG»**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2394). Hans Mösl ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Germann Imhof wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Josef Imfeld, von Lungern OW, in Kreuzlingen, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

10. April 1975. Schweinezucht.  
**Paul Stucker**, in Zuben, Schweinezucht und Schweinemast, in Konkurs (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1689). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

9 aprile 1975.  
**Modellplast S.A.**, in Cadenazzo, fabbricazione e commercio di modelli, ecc. (FUSC del 2. 12. 1974, N° 282, p. 3214). Jürgen Schincke e Wolfgang Taufenbach, entrambi procuratori (già iscritti) con diritto di firma collettiva a due con il presidente o un membro del consiglio d'amministrazione, hanno ora facoltà di firma anche fra di loro.

9 aprile 1975.  
**Vinicola Carlevaro S.A.**, in Bellinzona, importazione, produzione e il commercio di vini, ecc. (FUSC del 16. 8. 1967, N° 190, p. 2749). Come a verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 4 aprile 1975, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 250 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, suddiviso in 500 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, interamente liberate.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

10 aprile 1975. Costruzioni.

**Mignami Eredi fu Eli & Co.**, in Prato-Sornico, impresa costruzioni edili, stradali e manutenzione stradale (FUSC del 21.10.1971, N° 245, p. 2563). La ditta ha cessato la propria attività col 31 dicembre 1974. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione sotto la ragione sociale **Mignami Eredi fu Eli & Co. in liquidazione**. Liquidatrice è l'accomandataria Leda Donati nata Mignami.

## Ufficio di Locarno

9 aprile 1975. Immobili.

**Stepan S.A.**, in Orselina (FUSC del 1.5.1972, N° 101, p. 1107). Johann Ross, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica, con diritto di firma individuale è nominata Elfriede Roos nata Rollinger, da Schüpfheim, in Orselina. Recapito: presso Elfriede Roos, via Eco.

9 aprile 1975. calzature.

**Lupo S.A.**, in Orselina (FUSC del 1.5.1972, N° 101, p. 1107). Johann Ross, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica, con diritto di firma individuale, è nominata Elfriede Roos nata Rollinger, da Schüpfheim, in Orselina. Nuovo recapito: presso Elfriede Roos, via Eco.

## Ufficio di Lugano

9 aprile 1975. Partecipazioni, ecc.

**Harbor S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 9 aprile 1975. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

9 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

**Aminvest Société de développement et de financement d'ateliers mécaniques**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 4 aprile 1975. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, specialmente nel campo della meccanica, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori; acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili, sia per conto proprio che di terzi. La società non esercita attività alcuna nel cantone Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale, che è: Nicola Frizzi, da San Vittore, in Lugano. Franco Sala, da Poschavo, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due. Recapito: Via Zurigo 5, c/o Fresa, Fiduciaria e Revisione S.A.

9 aprile 1975. Investigazioni, ecc.

**Aginvest S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 aprile 1975. Scopo: esercizio sia in Svizzera che all'estero di una agenzia di investigazioni private di informazioni commerciali, industriali e finanziarie. Sorveglianza di beni immobili, vigilanza e protezione di persone fisiche. Impianti e gestione di sistemi di allarme e di protezione per beni immobili. Costruzione, gestione di scuole per detective privati. Capitale: fr. 54.000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Casellini, da Arogno, in Massagno. Recapito: Corso Elvezia 7 (uffici propri).

9 aprile 1975. Sicurezza stradale, ecc.

**Jopema S.A.**, in Lugano, prodotti per la sicurezza stradale, ecc. (FUSC del 7.8.1973, N° 182, p. 2213). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28.3.1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 100.000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9 aprile 1975. Immobili, ecc.

**Finixia A.G.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7.12.1971, N° 286, p. 2950). Gianfranco De Pietri, già presidente e Dr. Geo Camponovo, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Sergio Trentini, da Giubiasco, in Bellinzona.

9 aprile 1975. Immobili, ecc.

**Maytime S.A.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20.10.1971, N° 245, p. 2551). Renato Bullani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Sergio Trentini, da Giubiasco, in Bellinzona.

9 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

**CO. IN. Commerciale Industriale S.A.**, a Paradiso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16.8.1974, N° 190, p. 2255). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3.4.1975 la società ha deciso di modificare lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Recapito commerciale: Riva Paradiso 36/61. Recapito amministrativo: Via Piodà 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

9 aprile 1975.

**Lloyds Bank International Limited**, Londra, succursale di Lugano, in Lugano, la gestione di un istituto bancario, ecc. (FUSC del 21.2.1975, N° 43, p. 479). Società anonima con sede principale a Londra, prima succursale svizzera a Ginevra. La firma di Hans Langes, già vice-direttore, è estinta. Willy Ester, da Ginevra, in Ruvigliana di Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

9 aprile 1975. Macchinario tessile.

**Meralto S.A.**, in Lugano, la valorizzazione immobiliare, ecc. (FUSC del 4.12.1974, N° 284, p. 3242). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2.4.1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la produzione e la vendita in tutti i paesi di macchinario tessile brevettato ed in particolare di telai senza navetta, per nastri e tessuti rigidi ed elastici. La società può acquistare terreni e costruire stabili. La società può inoltre effettuare operazioni commerciali e finanziarie. La società ha inoltre deciso di modificare il taglio delle azioni e di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 1.000.000, mediante l'emissione di 1900 nuove azioni al portatore da fr. 500 interamente liberate, mediante compensazione di crediti di pari importo. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1.000.000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

9 aprile 1975. Navigazione, ecc.

**Navaltour S.A.**, in Caslano, l'esercizio commerciale della navigazione, ecc. (FUSC del 26.11.1973, N° 277, p. 3143). Walter Senn, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e vice-presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il presidente è: Ugo Tonelli, da Cureggia, in Caslano.

9 aprile 1975. Cilindri, ecc.

**Immobiliare Cilinda S.A.**, in Lugano, la fabbricazione di carpuole (cilindri), ecc. (FUSC del 20.6.1972, N° 142, p. 1614). Dr. Walter Lips, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Alois Maissen, da Brigels GR, in Coira.

## Distretto di Mendrisio

9 aprile 1975. Partecipazioni.

**Garfield S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30.4.1973, N° 99, p. 1207). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier-Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, vice-presidente; Maria Antonietta Catenzani, da ed in Morbio Inferiore, membro; tutti con firma collettiva a due.

9 aprile 1975. Partecipazioni.

**Tijuca S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17.7.1973, N° 164, p. 2017). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier-Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, vice-presidente; Maria Antonietta Catenzani, da ed in Morbio Inferiore, membro; tutti con firma collettiva a due.

9 aprile 1975. Immobili.

**Ennery S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 30.12.1971, N° 305, p. 3144). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier-Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, vice-presidente; Maria Antonietta Catenzani, da ed in Morbio Inferiore, membro; tutti con firma collettiva a due.

9 aprile 1975. Problemi societari e finanziari.

**Cochabamba S.A.**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 aprile 1975. Scopo: la consulenza nello studio di problemi societari e finanziari in Svizzera, in Italia ed in altri Stati, nonché l'assistenza nell'attuazione di operazioni finanziarie. La ricerca sull'Euromercato di fonti di finanziamento in lire, franchi ed altre divise. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente due nelle persone di: Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, presidente; Ettore Albertino, da ed in Chiasso, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32.

9 aprile 1975. Partecipazioni.

**Gedöfin Holding**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 aprile 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di: Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

9 aprile 1975. Partecipazioni.

**Planifer Holding**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 aprile 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di: Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

9 aprile 1975. Casa di spedizioni.

**Ambrosoli e Villa Società Anonima**, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 3.2.1975, N° 27, p. 296). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-Sud con decreto del 14 gennaio 1975. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 del CO.

## Waadt - Vaud - Yverdun

## Bureau d'Aigle

Complément.

**Caisse Raiffeisen de Bex**, à Bex, société coopérative (FOSC du 19.11.1974, p. 3089). Les parts sociales sont de fr. 200.

10 avril 1975.

**Photo-Sport Edouard Pot**, à Villars-sur-Ollon (FOSC du 31.10.1957, p. 2860). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

## Bureau de Lausanne

10 avril 1975. Agence de voyages.

«**Eu-Taïu Chu-Wang et Cie**, à Lausanne, société en nom collectif commencée le 10 avril 1975. Associés: Yen-Se Chu-Wang et son épouse Shaw-Lan Chu-Wang, tous deux de Chine, à Lausanne. Agence de voyages et de publicité, commerce de marchandises de diverse nature. Place du Tunnel 6.

## Bureau d'Oron

10 avril 1975.

**Société de Laiterie de Châtillens-Vuibroye**, à Châtillens, société coopérative (FOSC du 21.10.1971, p. 2564). Le président Jean-Louis Martin, le vice-président Edmond Guignat ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Henri Dessert, de Savigny, Forel et Peney-le-Jorat, à Châtillens. Nouveau vice-président: Jean-Claude Mayor, de Grandcour, à Vuibroye. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau d'Yverdon

10 avril 1975. Articles ménagers.

**Paola Cranchi**, à Yverdon. Titulaire: Paola Cranchi née Boschetti, d'Italie, à Yverdon. Représentation d'articles ménagers. Rue du Canal 13.

## Wallis - Valais - Valèse

## Bureau Brig

9. April 1975.

**Hotel & Restaurant Alpha, Albert Andenmatten**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Albert Andenmatten, von Grächen, in Naters. Hotel garni mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: z'Brigg, Kehrstrasse.

9. April 1975.

**Frischbeton Baltschieder AG**, in Baltschieder, Fabrikation von und Handel mit Frischbeton (SHAB Nr. 50 vom 1.3.1974, S. 581). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Olga Leiggener geb. Anderegg, von Raron, in Visp. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1975.

**Adressen-Service, Manfred Kleiner**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Manfred Kleiner, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Marketing für Adressen und Verkauf per Post sowie alle damit zusammenhängenden Beratungs- und Serviceleistungen. Geschäftsadresse: Brig, Furkastrasse 23.

9. April 1975.

**Anton Pianzola, Baunternehmung**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Anton Pianzola, von und in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Hoch- und Tiefbauarbeiten. Geschäftsadresse: Glis, Zenhäusern.

## Bureau de Sion

Rectification.

**Mme Romero Marie**, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon (FOSC du 15.4.1975, N° 86, p. 983). L'inscription de cette raison de commerce subsiste, la titulaire exploitant toujours son salon de coiffure.

9 avril 1975. Immeubles.

**Vacances Neige S.A. N° 22**, à Sierre, immeubles (FOSC du 27.5.1971, N° 121, p. 1292). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1975, la société a complété son but en ce sens: la société ne déploiera plus aucune activité en Suisse, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en ce sens.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

10 avril 1975.

**Télécolor Bridy S.A.**, à Colombier, acquisition, vente, réparation, installation d'appareils de radio et de télévision (FOSC du 11.5.1971, N° 108, p. 1138). Claude Voumar, secrétaire démissionnaire (sans signature), ne fait plus partie du conseil d'administration. Norbert Bridy, jusqu'ici président du conseil d'administration, est désormais administrateur unique, avec signature individuelle.

10 avril 1975.

**Grissen A., entreprise de transports**, précédemment à Bevaix (FOSC du 12.11.1974, N° 265, p. 3018). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Adresse: avenue du Lac 11.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 avril 1975.

**Jean Jenni, Comestibles Mlnerva**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5.10.1967, N° 233, p. 3308). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau du Locle

10 avril 1975. Horlogerie.

**Zodiae S.A.**, au Locle, fabrication et commerce de l'horlogerie, etc. (FOSC du 4.11.1968, N° 259, p. 2384). Pierre Calame, jusqu'ici administrateur, devient administrateur et directeur général avec signature individuelle. Maurice Colomb et Jules Eggimann, jusqu'ici fondés de pouvoirs, deviennent sous-directeurs avec signature collective à deux. Leurs pouvoirs en tant que fondés de pouvoirs sont éteints. Ont été nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux Marie-Louise Schlée, de et à La Chaux-de-Fonds; Pierre Favre-Bulle, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, et Pierre-Alain von Kaenel, de Reichenbach BE, à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau de Neuchâtel

1<sup>er</sup> avril 1975.

**Cédric Jecker, Diffusion de Meubles, Promeubles**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Cédric-Alain Jecker, de Bonfol, à Cudrefin. Vente et représentation de meubles de fabrication essentiellement suisse. Adresse: Faubourg du Lac 2, c/o Robert et Bregnard S.A.

10 avril 1975. Matières premières.

**J. Guenet «LEOTEL»**, à Neuchâtel, achat et vente de matières premières pour produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 10.4.1968, N° 85, p. 769). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 avril 1975.

**Inter Military Surplus, Oehl et Cattaruzza**, à Neuchâtel. Serge Oehl, des Ponts-de-Martel et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Bruno Cattaruzza, d'Italie, à Valengin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1975. Achat et vente d'équipements militaires, de matériel militaire et de textiles divers, à l'exception des armes et des munitions. Faubourg de l'Hôpital 44.

## Genève - Genève - Genève

9 avril 1975. Meubles.

**D. Ammon**, à Genève, commerce et représentation d'articles et de meubles décoratifs (FOSC du 18.12.1974, p. 3387). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1975. Cinéma.

**Biasini & Cie**, à Genève, exploitation d'un cinéma, société en nom collectif (FOSC du 9.3.1951, p. 608). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 68, al. 2, ORC, par suite du décès de tous les associés et cessation de l'exploitation.

9 avril 1975.

«**Perspectives Publicitaires**» Jean-Claude Demma, à Genève (FOSC du 24.2.1975, p. 498). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 avril 1975. Bâtiment.

**Daniel Gétaz**, à Genève, entreprise générale du bâtiment et de location d'échafaudages (FOSC du 29.8.1973, p. 2406). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 avril 1975.

«**Coiffure Nathalie**» N. De Marco, à Genève. Chef de la maison: Natalina De Marco, d'Italie, à Genève. Salon de coiffure pour dames. 59, rue de Lyon.

9 avril 1975. Appareils électriques.

«Système» Pierre Fedeli, à Genève, représentation d'appareils électriques publicitaires, etc. (FOSC du 23.11.1971, p. 2837). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 mars 1975.

9 avril 1975.

ABC Radio-Taxi SA, à Genève (FOSC du 14.1.1974, p. 108). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

9 avril 1975. Maçonnerie.

Sogeco SA, à Genève, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 23.5.1972, p. 1311). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

9 avril 1975. Immeubles.

Les Alpes A, société anonyme, à Genève, société immobilière (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière L'Ancienne Route, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.5.1972, p. 1289). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Société Immobilière Angle Asters-Grand-Pré, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Rue de Bâle 28, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Bémont-Galeries, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

SI Bernex-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

SI Bernex-Fontaine, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

SI Bernex-Place, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Chemin Bétems, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Bétems-Garages, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Chemin Bétems-Jura, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Bétems-Nord, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.4.1972, p. 862). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Société Immobilière Bon Air Mon Repos D, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

SI Campanule B, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.12.1969, p. 2764). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Joseph Crusca est maintenant domicilié à Troinex.

9 avril 1975.

SI Campanule C, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.12.1969, p. 2764). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Joseph Crusca est maintenant domicilié à Troinex.

9 avril 1975.

SI Campanule D, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.7.1965, p. 2104). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Rue Carteret 38, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Cité-Léopard-Arve, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Cité-Léopard-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Cité-Léopard-Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Cité-Léopard-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Cité-Léopard-Voirons, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

SI Coisson-Vernier, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

SI En Vally, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.6.1973, p. 1797). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Société Immobilière Fontaine Grand Pré, Lettre D, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société anonyme Gallatin-Square C, à Genève, société immobilière (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Giela, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.6.1972, p. 1659).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Grand-Bureau-Carrefour, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.2.1963, p. 460). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Grand Pré-Orangerie D, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Janda, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

SI Laurana-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1963, p. 1042).

SI Laurana-Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1963, p. 1042).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny. L'administrateur Robert Mottu est maintenant domicilié à Avully.

9 avril 1975.

SI Laurana-Parc C, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.12.1963, p. 3680).

SI Laurana-Parc D, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.12.1963, p. 3680).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

SI Laurana-Parc E, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

SI Laurana-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

SI Route de Loëx, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.11.1965, p. 3697). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Société Immobilière Malagnou Square No 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre I, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière rue du Môle 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Montrilliant-Croquettes, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Rue de Monthoux No 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.1.1966, p. 332).

Société Immobilière Le Nelomba, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Rue des Pitons 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.7.1964, p. 2274). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Société Immobilière Prairie-Montchoisy lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière genevoise de reconstruction, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière le Renouveau, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

9 avril 1975.

SI Rondeau-Sud, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.3.1971, p. 554). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Chemin de Saule, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière 10, rue des Savoises, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Société Immobilière Servette-Mars, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Rue Sismondi No 13, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

SI Thônex-Route H, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1972, p. 311).

Société Immobilière Thônex-Soleil A, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1972, p. 311).

Société Immobilière Thônex-Soleil B, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1972, p. 311).

Société Immobilière Thônex-Soleil C, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1972, p. 311).

Société Immobilière Thônex-Soleil D, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1972, p. 311).

Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA.

9 avril 1975.

Matières premières.

Timsa SA, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Valrosa, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.3.1972, p. 628). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Verdurette, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.11.1963, p. 3112). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Joseph Crusca est maintenant domicilié à Troinex.

9 avril 1975.

Société Immobilière Verlac B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

Société Immobilière Vernier-Station-Service, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève et domicilié à Thônex.

9 avril 1975.

SI Rue du Vieux-Billard 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3179). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Unger et Gonseth SA. L'administrateur Armand Gonseth est maintenant originaire de Genève, et domicilié à Thônex. L'administrateur Marcel Unger est maintenant domicilié à Coligny.

9 avril 1975.

SI Alfred Anthozio, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.12.1971, p. 2951). Les pouvoirs d'Humbert Anthozio sont radiés.

9 avril 1975.

Etudes techniques.

Belriot SA, à Genève, études techniques et commerciales, etc. (FOSC du 21.10.1969, p. 2422). Henri Marcel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Marcel, de Lausanne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 avril 1975.

Investissements.

Cassim SA, à Genève, administration de tous investissements immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 20.6.1969, p. 1432). Guido Condrau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alex Hoffmann, de Bâle, à Genève, président, et Claude-Alain Burnand, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 1, quai du Mont-Blanc, chez Banque Clariden.

9 avril 1975.

Easco SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 24.9.1974, p. 2580). L'administrateur Hans-Jacob Rohrer est maintenant domicilié à Zurich.

9 avril 1975.

Reproduction d'images.

Kinart SA, à Genève, production ou reproduction d'images, etc. (FOSC du 16.12.1965, p. 3943). François Schneberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gastone Balzan, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 avril 1975.

Laboratoire Raillon SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 15.7.1960, p. 2107). Jacques Mentha n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 avril 1975.

Les Initiatives hôtelières SA (LIHSA), à Genève, exploitation et gérance de restaurants, etc. (FOSC du 18.3.1975, p. 724). La société exploite l'hôtel à l'enseigne «Hôtel Phénicia», 9, rue Voltaire.

9 avril 1975.

Marotricot SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1975. But: commerce et représentation de tous articles se rattachant à la mode notamment dans le domaine du prêt-à-porter pour dames et messieurs. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Meyer, de Casima TI, à Genève, président, et Mado Meyer, de Casima TI, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 29, chemin Moïse-Duboul, chez Robert Meyer.

9 avril 1975.

Fournitures pour autos, etc.

Michel Pasche SA, à Genève, fournitures et accessoires pour autos, etc. (FOSC du 30.12.1974, p. 3473). La procuration de René Demarchi est radiée.

9 avril 1975.

Bâtiments.

Mogeba SA, à Plan-les-Ouates, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1975. But: exploitation d'une entreprise générale du bâtiment, travaux publics et études techniques. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Morard, de Grône VS, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 79, route de Saint-Julien, chez Marcel Morard.

9 avril 1975.

Marchandises, etc.

Reprecom SA, à Genève, tous produits et marchandises, etc. (FOSC du 19.6.1972, p. 1600). Nouvelle adresse: 5, rue Pécolat.

9 avril 1975.

Gestion de fortunes, etc.

Sevim SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 19.7.1974, p. 1999). Adresse: 10, boulevard du Théâtre.

9 avril 1975.

Opérations de nettoyage de bureaux.

Swan Clean SA, à Genève, toutes opérations de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 4.10.1973, p. 2691). La procuration de Claude Fivaz est radiée.

9 avril 1975.

Société anonyme La Thébaïde en liçon, à Genève, société immobilière (FOSC du 19.11.1959, p. 3174). Joseph Berthet (décédé) n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Edmond Ferloni, de et à Genève, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue de Candolle, chez A. Bernasconi et D. Terrier, notaires.

9 avril 1975.

Maisons d'éditions.

Les Trésors du Foyer SA, à Genève, représentation de maisons d'édition, etc. (FOSC du 28.12.1973, p. 3410). Statuts modifiés le 17 mars 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

9 avril 1975.

Valmé-Ameublement SA, à Genève (FOSC du 17.3.1975, p. 711). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 mars 1975.

9 avril 1975.

Nouvelle Ecole Moser, société coopérative, à Chêne-Bougeries (FOSC du 19.1.1973, p. 175). Aline Schmidhauser (décédée) et Jacques Vernet ne sont plus administrateurs. L'administrateur Jean Naef signe désormais collectivement à deux. Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, et Philippe Grandjean, de Bellevue, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

275385. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1975, 20 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 153935. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1974 an.

Schokolade. (Int. Kl. 30)



275386. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1975, 20 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154000. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1974 an.

Mandeln enthaltende Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)



275387. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 7 Uhr.  
USEGO AG, Solothurnerstrasse 231, Olten (Solothurn). - Handel.

Tafelsüsswasser. (Int. Kl. 32)

**buffy**

275388. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1975, 9 Uhr.  
Silpa Ltd. (Silpa AG) (Silpa S.A.), Hauptstrasse 41, Glarus. - Handel.

Hydraulische Pressen, Pumpen, Werkzeuge und Steuerungen sowie dazugehörige hydraulische Ventile und Einzelbestandteile für die Verwendung in der Industrie und dem Bauwesen, insbesondere hydraulische Pressen mit kippbaren Kolben. (Int. Kl. 7, 9)



275389. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1975, 17 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., 92, rue des Crétets, La Chaux-de-Fonds (Neuenburg). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 155178. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1975 an.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Einlagestoffe mit Ziegenhaargarn in der Kettrichtung des Gewebes. (Int. Kl. 24)



275390. Date de dépôt: 31 janvier 1975, 17 h.  
Potrans S.A., Ecublens (Vaud). - Commerce.

Lubrifiants. (Cl. int. 4)



La marque est exécutée en rouge et blanc sur fond bleu.

275391. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1974, 14 Uhr.  
Hilttron AG, Hugustrasse 10, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Gold und Silber und anderen Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2998.

275392. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1975, 14 Uhr.  
Leo Marty, Brühlstrasse 9, Schwyz. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2999.

275393. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 9 Uhr.  
Abel & Zimmermann, Jahnstrasse 15, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 156322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1974 an.

Goldketten und Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5161.

275394. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 9 Uhr.  
Bossert & Erhard, Luisenstrasse 54-56, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 154201. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1974 an.

Gold-, Silber- und Doubléwaren, Waren aus Alpaca und ähnlichen Metallegierungen, nämlich echte und unechte Schmuckwaren, Ein- und Mehrfarbentafelkugelschreiber, Füllhalter, Druck- und Drehbleistifte, Taschenflakons, Taschenmesser, Taschenkämmen, Füllendöschen, Sekstürle, Zahntoilette, Nussknacker, Zigarrenabschneider für Rauchtisch und Tasche, Brieföffner, Papierschere, Zigarrenspitzen, Zigarrenspitzen, Feuerzeuge, Zuckerzangen, Eiszangen, Schlüsselketten, Fieberthermometer. (Int. Kl. 8, 9, 14, 16, 20, 21, 34)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5100.

275395. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 7 Uhr.  
Kellotute Oy, Iso Roobertinkatu 14a, Helsinki 12 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7340.

275396. Date de dépôt: 5 février 1975, 15 h.  
Juvenia Horlogerie de Précision S.A., 101, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

**DUVELIA**

275397. Date de dépôt: 5 février 1975, 15 h.  
Juvenia Horlogerie de Précision S.A., 101, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

**EDENIA**

275398. Date de dépôt: 29 août 1974, 17 h.  
Revendication de priorité: France, 29 mars 1974.  
Raychem Corporation, 300 Constitution Drive, Menlo Park (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments électriques (y compris la T.S.F.), à savoir calculateurs, équipements de télécommunication, y compris la radio et d'aide à la navigation, instruments et systèmes de commande, systèmes de mise à feu, de guidage et de télémétrie pour armes, systèmes radar et sonar, astronefs, satellites et systèmes de commande industriels, manchons et conduits de fils et câbles électriques, prises, commutateurs, ligatures de câbles, dispositifs de fixation et circuits imprimés; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees; machines à calculer; appareils extincteurs; fiches en métal thermorétractables; douilles, connecteurs électriques. (Cl. int. 9)

**CRYOTACT**

275399. Hinterlegungsdatum: 24. September 1974, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 29. März 1974.  
Palette art-shop Gesellschaft mit beschränkter Haftung Künstlermaterial, Karlsplatz 4, München 2 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Farben; Firnisse; Lacke; Beizen, nämlich Färbemittel für künstlerische Gestaltungen; Naturharze; Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Papier in Bogen für Zeichner, Kunstmaler und Graphiker; Pappe (Karton); Druckschriften; Zeitschriften; Buchbinderartikel, nämlich Zeichenblöcke und Zeichenbücher; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel, nämlich Malgründe, Malbeschreibungen, Verdünnungsmittel für Farben; Pinsel; Bürogeräte, ausgenommen Möbel; Lehrmittel, ausgenommen Apparate; Drucklettern; Malanleitungen. (Int. Kl. 1, 2, 16)

**VANGEROW**

275400. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1974, 19 Uhr.  
Viewlex, Inc., Broadway Avenue and Veterans Highway, Holbrook (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Film- und Bildprojektoren und deren Teile, insbesondere automatische Diaprojektoren. (Int. Kl. 9)

**VIEWLEX SUPER 1600**

## Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Bilan au 31 décembre 1974  
(après distribution)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à vue	2 512 216.73
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	10 100 000.—
Avoirs en banque à terme		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	10 100 000.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21 397 500.—	Créanciers à vue	24 064 074.50
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	9 970 361.40
Comptes courants débiteurs en blanc		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 370 361.40
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et comptes de dépôts	3 173 893.30
— dont garantis par hypothèques	807 435.—	Obligations et bons de caisse	1 446 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	2 756 486.34
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	8 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	250 000.—	Réserve légale	300 000.—
Titres		Autres réserves	3 000 000.—
Participations permanentes		Report à nouveau	88 922.02
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	65 411 954.29		65 411 954.29

## Indications complémentaires au bilan du 31 décembre 1974

Etat des titres au 31 décembre 1974		Etat des participations permanentes au 31 décembre 1974	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Actions et autres titres suisses:	
Confédération	1 385 125.—	Sociétés financières	165 000.—
Divers	84 000.—	Actions et autres titres étrangers:	
	1 469 125.—	Banques	70 400.—
Obligations étrangères:		Sociétés financières	27 540.—
Corporation de droit public	278 030.04		262 940.—
Divers	775 770.60		
	1 053 800.64		
Actions et autres titres étrangers			
	73 989.—		
	2 596 914.64		
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoires en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	17 789 463.21		
à plus de 90 jours d'échéance	657 500.—		
	29 385 583.20		

Charges		Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1974		Produits	
	Fr.		Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 508 718.36	Intérêts créanciers	3 125 821.36		
Commissions	334 553.65	Produit des effets de change et des papiers monétaires	78 314.93		
Organes de la banque et personnel	2 876 566.20	Commissions	3 486 126.71		
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	151 698.15	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 755 139.30		
Frais généraux et frais de bureau	974 549.65	Produit des titres	140 670.71		
Impôts	662 549.30	Produit des participations permanentes	31 500.—		
Amortissements et provisions	675 472.50	Divers	226 601.10		
Bénéfice net	1 660 066.30				
	8 844 174.11				8 844 174.11

## Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	1 660 066.30
Solde reporté de l'exercice précédent	28 855.72
	1 688 922.02
	Fr.
Dividende 5%	400 000.—
Réserve légale	100 000.—
Réserve spéciale	1 100 000.—
Report à nouveau	88 922.02
	1 688 922.02

## Banque Orca SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 747 177.52	Engagements en banque à vue	5 384 513.70
Comptes-courants débiteurs en blanc	4 285.25	Engagements en banque à terme	38 068 930.40
Avances et prêts à terme fixe en blanc	48 182 556.80	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	85 113.20
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 997 351.77	Créanciers à vue	444 362.95
Titres	2 193 750.—	Créanciers à terme	340 233.45
Participations permanentes	250 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 667 782.79
(Actions suisses de sociétés financières)		Livrets de dépôt	3 346 974.87
Autres postes de l'actif	230 269.80	Autres postes du passif	5 536 224.50
		Intérêts et frais réservés	3 000 000.—
		Capital-actions	400 000.—
		Réserve légale	3 050 000.—
		Réserve spéciale	
		Pertes et profits:	
		Bénéfice de l'exercice	552 649.37
		Solde reporté de l'exercice précédent	68 839.36
	64 605 391.14		621 488.73
Titres			64 605 391.14
	Fr.		
Obligations suisses Confédération	206 250.—		
Obligations suisses Cantons	1 092 500.—		
Obligations suisses Banques	895 000.—		
	2 193 750.—		
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1974	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	2 787 725.25	Intérêts créanciers	6 927 250.42
Organes de la banque et personnel	1 598 710.55	Commissions	68 480.—
Contributions aux institutions de prévoyance	97 312.02	Produit des titres	82 329.10
Frais généraux	1 379 363.55	Produits divers	673 083.72
Impôts et taxes	240 521.40		
Amortissements et provisions	1 094 861.10		
Bénéfice net de l'exercice	552 649.37		
	7 751 143.24		7 751 143.24

## Banque de l'Union européenne en Suisse SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974  
(après répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 311 037.17	Engagements en banque à vue	1 273 914.44
Avoirs en banque à vue	8 931 235.51	Engagements en banque à terme	14 996 425.09
Avoirs en banque à terme	18 966 682.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 696 613.63
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 411 010.57	Créanciers à vue	19 182 981.44
Effets de change et papiers monétaires	4 403 586.50	Créanciers à terme	15 568 410.55
Comptes courants débiteurs en blanc	725 074.38	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 879 572.—
Compte courants débiteurs gagés	4 685 128.89	Autres passifs	964 127.80
— dont garantis par hypothèques	2 024 719.30	Capital	5 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 798 263.30	Réserve légale	610 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	17 784 209.89	Autres réserves	5 240 000.—
— dont garantis par hypothèques	10 718 706.90	Comptes de pertes et profits:	
Titres	489 817.50	Solde reporté de l'exercice	271 230.92
Participations permanentes	166 421.50	Dividende	850 000.—
Autres actifs	695 633.60		
	63 957 090.24		63 957 090.24
<b>Etat des titres</b>			
	Fr.		Fr.
Obligations étrangères:		Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs	12 852 177.—
Divers	489 817.50	Engagements par endossements d'effets réescomptés	609 969.80
<b>Etat des participations permanentes</b>			
	Fr.		
Actions et autres titres suisses:			
Sociétés financières	50 000.—		
Divers	116 421.50		
	166 421.50		
<b>Montants des actifs à l'étranger</b>			
	Fr.		Fr.
dont avoirs en banque:			33 023 463.37
— jusqu'à 90 jours d'échéance	20 934 867.43		
— à plus de 90 jours d'échéance	4 165 671.43		
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1974</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	2 740 128.31	Intérêts créanciers	4 936 611.65
Commissions	36 138.27	Produit des effets de change et des papiers monétaires	537 769.40
Organe de la banque et personnel	1 119 682.80	Commissions	901 297.16
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	31 748.65	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	966 737.45
Frais généraux et de bureau	709 619.33	Produit des titres	19 511.—
Impôts	498 338.25	Produit des participations permanentes	—
Pertes, amortissements et provisions	307 386.45	Divers	—
Bénéfice de l'exercice	1 918 884.60		
	7 361 926.66		7 361 926.66
		<b>Répartition du bénéfice net</b>	
			Fr.
		Dividende	850 000.—
		Versement à la réserve légale	160 000.—
		Versement aux autres réserves	868 571.45
		Report à compte nouveau	271 230.92
			2 149 802.37

## Banque Pasche SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974  
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 414 895.98	Engagements en banque à vue	313 927.10
Avoirs en banque à vue	7 304 258.06	Comptes créanciers à vue	17 427 980.87
Avoirs en banque à terme	500 000.—	Comptes créanciers à terme	150 000.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	500 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Effets de change	15 258.90	Autres passifs	2 101 350.86
Comptes courants débiteurs en blanc	2 041 739.46	Capital:	
Comptes courants débiteurs gagés	7 585 159.05	6500 actions de fr. 1000.— nominal	6 500 000.—
— dont par hypothèques	20 446.—	1500 bons de jouissance sans valeur nominale	—
Titres	527 462.50	Réserve légale	600 000.—
Participations permanentes	45 518.75	Réserve générale	1 875 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	2 700 000.—	Comptes de profits et pertes:	
Autres actifs	915 849.62	Report à nouveau	81 883.49
	29 050 142.32		29 050 142.32
<b>Etat des titres</b>			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses	361 395.—	Avals et cautionnements	904 274.—
Actions suisses	15 520.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	29 025.30
Obligations étrangères	102 982.50	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	21 200.—
Parts en co-proprieté	47 565.—		
	527 462.50		
<b>Etat des participations permanentes</b>			
	Fr.		
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			
Sociétés financières	45 518.75		
<b>Montant des actifs à l'étranger</b>			
	Fr.		Fr.
dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	3 712 488.48		6 610 118.65
— à plus de 90 jours d'échéance	—		
<b>Charges</b>		<b>Comptes de profits et pertes de l'exercice 1974</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	20 975.33	Intérêts créanciers	992 293.90
Commissions	15 844.—	Produits des effets de change	3 371.55
Organes de la banque et personnel	1 792 203.80	Commissions	2 345 479.31
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	87 855.90	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	397 446.86
Frais généraux et frais de bureau	500 416.98	Produits des titres	66 184.66
Impôts	221 723.80	Divers	88 501.61
Pertes, amortissements et provisions	1 146 135.43		
Bénéfice net	108 122.65		3 893 277.89
	3 893 277.89		
		<b>Répartition du bénéfice net</b>	
			Fr.
		Attribution à la réserve légale	25 000.—
		Attribution à la réserve générale	75 000.—
		Report à compte nouveau	81 883.49
			181 883.49

## Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974  
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et chèques postaux	9 459 875.11	Engagements en banque à vue	3 919 494.24
Avoirs en banque à vue	16 994 418.67	Engagements en banque à terme	146 107 762.—
Avoirs en banque à terme	132 010 264.41	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	93 493 671.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	78 859 334.—	Créanciers à vue	26 619 035.91
Effets de change et papiers monétaires	9 177 511.—	Créanciers à terme	39 083 725.14
Comptes courants débiteurs en blanc	1 426 006.17	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 609 275.20
Comptes courants débiteurs gagés	13 755 001.17	Livrets de dépôts	3 195 173.96
Avances et prêts à terme fixe en blanc	12 093 668.95	Obligations et bons de caisse	410 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	41 118 305.58	Autres postes du passif	9 113 599.90
— dont garantis par hypothèque	362 965.75	Capital-actions	20 000 000.—
Titres	4 614 001.—	Réserve légale	900 000.—
Participations permanentes	2 141 423.—	Réserve spéciale	2 200 000.—
Autres postes de l'actif	9 087 500.66	Report à nouveau	329 184.57
	251 877 975.72		251 877 975.72
<b>Etat des titres</b>	<b>Fr.</b>	<b>Hors bilan</b>	<b>Fr.</b>
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	35 204 821.—
Confédération	725 086.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme,	
Cantons et communes	1 310 795.—	sur titres et métaux précieux	8 554 794.—
Banques	88 170.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme,	
Sociétés financières	13 500.—	sur titres et métaux précieux	8 554 125.—
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	49 595.—		
Autres	2 426 855.—		
	4 614 001.—		
<b>Participations permanentes</b>	<b>Fr.</b>		
Actions suisses:			
Sociétés financières	2 000 001.—		
Autres	100 000.—		
Actions étrangères:			
Banques	26 000.—		
Sociétés financières	15 422.—		
	2 141 423.—		
<b>Montant total des actifs à l'étranger</b>	<b>Fr.</b>		
— dont avoirs en banque:			
à 90 jours d'échéance	86 145 781.26		
à plus de 90 jours d'échéance	49 022 500.—		
	201 716 229.97		
<b>Charges</b>		<b>Compte de profits et pertes au 31 décembre 1974</b>	<b>Produits</b>
Intérêts débiteurs	20 083 203.82	Intérêts créanciers	21 188 492.11
Commissions	402 838.04	Produits des effets de change et papiers monétaires	2 413 358.25
Organe de la banque et personnel	2 157 227.20	Commissions	2 128 660.89
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	154 886.70	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	1 065 247.79
Frais généraux et de bureau	1 527 792.56	Produits des titres	274 080.—
Impôts	696 432.10	Produits des participations permanentes	6 515.85
Pertes, amortissements et provisions	208 705.10	Produits divers	52 384.20
Bénéfice de l'exercice	1 897 653.57		
	27 128 739.09		27 128 739.09
		<b>Répartition du bénéfice</b>	
		Fr.	
		100 000.—	
Réserve légale		1 000 000.—	
Réserve spéciale		720 000.—	
Dividende		329 184.57	
Report à nouveau		2 149 184.57	

## Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1974  
(dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)

Attivo		Passivo	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	185 020 591.13	Debiti a vista presso banche	51 424 337.45
Crediti a vista presso banche	85 561 449.39	Debiti a termine presso banche	410 661 652.80
Crediti a termine presso banche	768 959 081.34	— dei quali scadenti entro 90 giorni	354 070 402.80
— dei quali scadenti entro 90 giorni	672 499 691.34	Conti creditori a vista	309 068 218.18
Effetti cambiari	20 844 904.75	Conti creditori a termine	311 965 014.48
Conti correnti debitori senza copertura	54 616 801.15	— dei quali scadenti entro 90 giorni	260 366 578.83
Conti correnti debitori con copertura	202 282 194.83	Libretti di deposito	124 906 436.37
— dei quali con garanzia ipotecaria	20 163 533.55	Obbligazioni di cassa	135 698 500.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	6 230 140.05	Altre poste del passivo	77 304 764.92
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	66 975 326.17	Capitale	50 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	19 154 374.45	Fondo di riserva legale	20 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	4 298 577.—	Fondo di riserva speciale	55 000 000.—
Titoli	102 954 025.20	Riparto a nuovo	2 501 417.83
Partecipazioni permanenti	14 201 494.—		
Stabile ad uso del banco	800 000.—		
Altre poste dell'attivo	35 785 757.02		
	1 548 530 342.03		1 548 530 342.03
<b>Garanzie prestate</b>	<b>Fr.</b>		
	227 201 633.08		
<b>Attivi all'estero</b>	<b>Fr.</b>		
dei quali:			
— crediti presso banche scadenti entro i 90 giorni	710 390 756.07		
— crediti presso banche scadenti oltre i 90 giorni	88 159 390.—		
	1 115 647 720.58		
<b>Dare</b>		<b>Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1974</b>	<b>Avere</b>
Interessi passivi	73 283 129.77	Interessi attivi	97 941 480.38
Provvigioni	213 282.79	Provvigioni	9 293 386.62
Organi della banca e personale	10 801 208.30	Proventi dal portafoglio cambiario	963 938.02
Contributi al fondo di previdenza del personale	887 578.80	Proventi su operazioni in divisa e metalli preziosi	365 479.02
Spese generali e d'ufficio	3 368 794.01	Reddito dal portafoglio titoli	5 717 707.72
Imposte e tasse	5 209 244.25	Diversi	2 148 753.02
Ammortamenti e accantonamenti	8 322 236.85		
Utile netto d'esercizio	14 345 270.01		
	116 430 744.78		116 430 744.78

### Structure du commerce extérieur suisse en mars 1975

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur de la Suisse en mars 1975, comparés à ceux du mois précédent et de mars 1974.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.		
mars 1974	2 880,7	3 851,9	352,8	3 063,9	788,0	79,5
févr. 1975	2 032,9	3 001,7	255,6	2 683,2	318,5	89,4
mars 1975	2 259,8	2 949,1	274,6	2 669,6	279,5	90,5
janv. mars 1974	7 991,6	10 809,2	984,3	8 488,7	2 320,5	78,5
janv. mars 1975	6 437,6	9 040,9	770,2	7 873,9	1 167,0	87,1

#### Importation

Face au mois correspondant de 1974, la valeur des importations de produits énergétiques (228,7 millions de francs au total) a diminué de 35,7%, en grande partie à cause de la baisse des prix (-20,8%); la réduction réelle s'établit à 18,8%. Les acquisitions de matières premières et demi-produits (1186,9 millions) dénotent un recul tant nominal que réel (respectivement -28,2 et -25,6%), les prix accusant un léger fléchissement (-2,2%). Les arrivages de biens d'équipement et de biens de consommation (525,0 et 1008,6 millions de francs) connaissent un resserrement ad valorem de 25,7 et 11,2%; après élimination du renchérissement (0,9 et 4,9%), on constate une régression réelle de 26,3 et de 15,4%.

	Valeur des importations		
	mars 1974	févr. 1975	mars 1975
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	520,2	441,3	422,8
dont:			
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	82,3	74,6	103,7
Dérivés alimentaires	301,8	261,0	226,9
Tabacs bruts	11,6	26,8	12,2
Boissons	52,0	35,8	34,0
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	52,7	28,3	26,0
Energie	355,5	204,7	228,7
dont:			
Huiles brutes de pétrole et distillats	338,6	191,2	212,7
Textiles et habillement	418,3	358,9	332,1
dont:			
Matières textiles	48,1	30,6	28,3
Fils	31,3	18,6	17,4
Tissus	49,4	37,7	35,7
Habillement et lingerie	180,4	174,5	163,9
Chaussures	35,9	40,6	34,8
Papier et ouvrages en papier	124,7	117,7	114,2
dont:			
Matières de base	18,7	34,0	26,5
Papiers et cartons	52,2	37,9	37,9
Livres, journaux, revues	35,9	29,4	33,0
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	140,9	95,2	90,0
dont:			
Peaux et cuirs	30,0	22,0	21,8
Caoutchouc	40,2	33,6	28,7
Ouvrages en matières plastiques	70,7	39,6	39,5
Produits des industries chimiques et connexes	421,6	348,0	328,6
dont:			
Substances de base et composés	272,4	216,1	203,4
Produits pharmaceutiques	41,1	32,0	33,8
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	72,9	56,5	55,0
Métaux et ouvrages en métaux	468,2	361,1	329,4
dont:			
Fer et acier	204,3	149,1	138,4
Métaux non ferreux	102,6	80,5	68,9
Ouvrages en métaux	161,4	131,5	122,2
Machines	587,6	445,6	441,4
dont:			
Machines non électriques	329,4	240,6	234,1
Machines et appareils électriques	258,2	205,0	207,3
Véhicules	360,9	275,5	306,3
dont:			
Voitures automobiles pour le transport des personnes	142,4	126,8	140,0
Autocars, camions, véhicules spéciaux	61,9	36,6	38,0
Avions	114,0	74,3	91,7
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	266,4	178,3	187,8
dont:			
Instruments d'optique	30,7	27,3	24,7
Appareils de mécanique de précision	30,1	24,9	24,9
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	135,4	64,4	83,9
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	37,4	34,7	30,6
Autres produits divers	114,7	119,0	112,7
dont:			
Méubles et ouvrages de petite ébénisterie	58,9	49,9	48,0

Les plus importantes contractions de valeur affectent, en chiffres absolus, les entrées d'huiles brutes de pétrole et distillats (-125,9 millions de francs), de machines non électriques (-95,3 millions), de dérivés alimentaires (-74,9 millions), de substances de base et composés chimiques (-69,0 millions), de fer et d'acier (-65,9 millions), de métaux précieux et

pierres gemmes pour l'industrie (-51,5 millions), de machines et appareils électriques (-50,9 millions), d'ouvrages en métaux (-39,2 millions), de métaux non ferreux (-33,7 millions), d'ouvrages en matières plastiques (-31,2 millions), de produits sylvo-céramiques (-26,7 millions), d'autocars et camions (-23,9 millions), d'aéronefs (-22,3 millions) et de matières textiles (-19,8 millions). En revanche, les dépenses s'élevèrent en ce qui concerne les matières de base agricoles pour l'agriculture et l'industrie (+21,4 millions), ainsi que les matières de base pour la fabrication du papier et des ouvrages en papier (+7,8 millions de francs).

#### Exportation

Les exportations de matières premières et demi-produits (1016,4 millions de francs au total) sont descendues de 22,7% en valeur, en comparaison de mars 1974; compte tenu de la hausse des prix de 5,5%, le recul réel se fixa à 26,7%. Les livraisons de biens de consommation (668,4 millions) s'affaiblirent de 13,4%, celles de biens d'équipement (979,5 millions de francs) s'accrurent par contre de 0,8%; le renchérissement de ces biens se montait respectivement à 14,5 et 9,3% il en résulte une diminution réelle de 24,4% des biens de consommation et de 7,8% des biens d'équipement.

#### Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	mars 1974	févr. 1975	mars 1975
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1589,7	1470,2	1451,1
dont:			
Machines non électriques	656,6	617,9	632,5
Machines et appareils électriques	258,5	281,6	250,4
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	89,6	94,2	94,9
Horlogerie	338,1	240,9	239,7
Aluminium	27,7	24,3	23,1
Industrie chimique	693,3	579,5	603,7
dont:			
Matières colorantes, etc.	156,0	91,1	91,5
Produits pharmaceutiques	149,8	126,7	136,7
Cosmétiques et parfumerie	6,9	5,5	6,0
Produits chimiques, autres	380,6	356,2	369,5
Textiles et habillement	274,7	217,1	209,6
dont:			
Fibres chimiques	9,4	5,6	4,7
Fils de fibres chimiques	56,9	36,9	37,3
Tissus de fibres chimiques	32,7	25,3	22,8
Tissus de soie	2,3	1,6	1,3
Fils de laine	4,2	2,6	2,5
Tissus de laine	4,2	2,5	3,1
Fils de coton	11,5	9,6	9,0
Tissus de coton	32,0	28,5	20,9
Broderies	16,6	11,1	11,2
Tapis et couvre-parquets textiles	5,4	3,8	3,3
Bonnerie	23,5	22,4	22,3
Articles d'habillement et de confection	28,7	25,9	28,4
Chaussures	10,0	11,7	11,2
Dérivés alimentaires et tabacs	109,3	91,0	89,3
dont:			
Fromage	32,6	32,1	28,6
Lait conservé, farines pour enfants	2,6	2,4	3,1
Chocolat	6,9	6,6	7,9
Soupes, bouillons	8,3	6,3	6,6
Tabacs manufacturés	22,2	15,1	16,1
Livres, journaux	23,1	17,1	16,7

Si les débouchés étrangers de l'industrie métallurgique se sont resserrés de 138,6 millions de francs ou de 8,7%, l'horlogerie (-98,4 millions ou 29,1%) et les machines non électriques (-24,1 millions ou 3,7%) eurent à subir les plus fortes méventes. Le fait que les expéditions de l'industrie chimique restèrent aussi nettement au-dessous de la valeur correspondante de l'année précédente (-89,6 millions ou 12,9%) toucha notamment les matières colorantes (-64,5 millions), les produits pharmaceutiques (-13,1 millions) et chimiques industriels (-11,1 millions). Les ventes de textiles et habillement marquèrent une diminution de près d'un quart (-65,1 millions), imputable surtout à la chute de la demande de fils en fibres chimiques, de tissus en coton et en fibres chimiques, de broderies et de fibres chimiques. Les sorties de dérivés alimentaires et tabacs notèrent aussi une nette restriction (-20,0 millions de francs ou 18,3%) qui se répercuta avant tout sur les envois de tabacs manufacturés et de fromage.

#### Répartition géographique

Par rapport à mars 1974, l'importation en provenance de la CEE a reculé de 596,8 millions de francs ou de 23,5%. Cette récession s'inscrit en particulier au compte de la République fédérale d'Allemagne (-268,1 millions), de la France (-95,4 millions), de l'Italie (-83,7 millions) et de la Grande-Bretagne (-61,4 millions). La réduction des achats dans l'Association de libre-échange (-78,7 millions ou 22,1%) concerne principalement les envois autrichiens (-40,7 millions) et suédois (-24,8 millions). Parmi les autres Etats européens, la Pologne (-6,1 millions), l'Union soviétique et l'Espagne écoulèrent moins de marchandises en Suisse. Les approvisionnements dans les pays d'outre-mer faiblirent de 189,1 millions de francs ou de 23,6%, vu que la valeur des livraisons effectuées notamment par les Etats-Unis d'Amérique (-46,1 millions) et les Emirats arabes (-43,2 millions de francs) n'atteignit pas son niveau de l'année passée.

L'exportation vers les Communautés européennes a connu une diminution de 227,5 millions de francs ou de 16,4%, en l'espace d'un an, du premier lieu aux sorties à destination de l'Italie (-122,9 millions), de la Grande-Bretagne (-48,2 millions) et de la France (-29,9 millions). Les envois vers l'AELE s'amplifièrent de 59,3 millions de francs ou de 15,3%; le recul s'inscrivit surtout au compte de l'Autriche (-32,3 millions) et du Portugal (-23,7 millions). Quant aux expéditions au reste de l'Europe, elles s'affaiblirent en Espagne (-16,8 millions) et augmentèrent en Pologne (+13,6 millions). Les ventes aux pays d'outre-mer baissèrent de 110,6 millions de francs ou de 11,7%; des envois fortement réduits aux Etats-Unis d'Amérique (-52,6 millions), au Japon (-48,7 millions) et à Hongkong (-30,5 millions) contrastèrent avec des fournitures accrues à l'Iran (+20,2 millions) et à l'Afrique du Sud (+10,6 millions de francs).

Un déficit de la balance commerciale de 779,3 millions de francs résulte des échanges de marchandises avec la CEE, ce qui correspond à une diminution de 369,3 millions ou de 32,2%, en comparaison de mars 1974. On enregistre notamment un recul du passif dans le commerce avec la République fédérale d'Allemagne (-251,5 millions), la France (-65,6 millions), les Pays-Bas (-41,9 millions) et l'Union belge-luxembourgeoise (-34,4 millions), mais une aggravation avec l'Italie (+39,2 millions). L'excédent d'exportation avec les pays de la zone de libre-échange augmenta de trois cinquièmes (19,4 millions) pour se monter à 59,9 millions de francs. Déficit en mars 1974, le trafic avec la Suède et l'Autriche devint actif, alors que le solde positif se détériorait considérablement avec le Portugal

(-25,1 millions). Le commerce d'outre-mer boucla avec un actif de 224,8 millions de francs, progressant ainsi de 78,5 millions ou de 53,7%. Tandis que s'affaiblissait le solde négatif des échanges avec les Emirats arabes (-37,0 millions) et que se renforçait le surplus positif avec l'Iran et l'Afrique du Sud, l'actif a sensiblement régressé avec Hongkong (-28,4 millions) et Israël. Le trafic commercial avec le Japon présente un déficit de 11,0 millions, après avoir noté un solde créditeur de 34,4 millions de francs un an auparavant.

#### Principaux partenaires commerciaux

	Importation			Exportation		
	mars 1974	févr. 1975	mars 1975	mars 1974	mars 1975	
	en millions de francs			en % des importations totales		
Rép. féd. d'Allemagne	1118,6	848,7	850,5	29,0	28,8	
France	524,8	401,6	429,4	13,6	14,6	
Italie	335,6	274,5	251,9	8,7	8,5	
Pays-Bas	148,4	114,8	107,9	3,9	3,7	
Belgique-Luxembourg	129,0	95,3	91,2	3,3	3,1	
Total	2256,4	1734,9	1730,9	58,6	58,7	
Grande-Bretagne	229,1	185,2	167,7	5,9	5,7	
Danemark	45,3	37,1	37,6	1,2	1,3	
Total	274,4	222,3	205,3	7,1	7,0	
Irlande	7,0	4,2	4,9	0,2	0,2	
CEE	Total	2537,9	1961,4	1941,1	65,9	65,8
Autriche	181,9	136,3	141,2	4,7	4,8	
Norvège	16,9	19,9	15,0	0,4	0,5	
Suède	108,2	85,4	83,4	2,8	2,8	
Portugal	18,7	18,0	20,1	0,5	0,7	
Finlande	22,9	19,7	15,9	0,6	0,5	
Islande	7,4	0,1	1,8	0,2	0,1	
AELE	Total	356,0	279,4	277,3	9,2	9,4
Espagne	37,4	36,4	33,4	1,0	1,1	
Pologne	13,6	8,9	7,5	0,4	0,3	
Tchécoslovaquie	15,6	11,0	15,4	0,4	0,5	
Union soviétique	28,6	21,4	22,8	0,7	0,8	
Yougoslavie	10,1	9,0	9,5	0,3	0,3	
Europe	Total	3050,8	2365,9	2337,1	79,2	79,2
Afrique du Sud	5,5	2,9	7,3	0,1	0,2	
Israël	13,7	12,9	19,1	0,4	0,6	
Emirats arabes	75,3	9,0	32,1	2,0	1,1	
Iran	10,2	8,2	18,8	0,3	0,6	
Hongkong	22,7	25,6	20,9	0,6	0,7	
Japon	78,7	77,3	75,4	2,0	2,6	
Canada	19,8	21,5	20,5	0,5	0,7	
USA	293,3	253,7	247,2	7,6	8,4	
Brsil	15,4	21,4	10,3	0,4	0,3	
Outre-mer	Total	801,1	635,8	612,0	20,8	20,8
	Exportation			en % des exportations totales		
	mars 1974	févr. 1975	mars 1975	mars 1974	mars 1975	
Rép. féd. d'Allemagne	395,6	395,1	379,0	12,9	14,2	
France	283,5	236,4	253,7	9,3	9,5	
Italie	296,7	176,9	173,8	9,7	6,5	
Pays-Bas	75,7	77,6	77,1	2,5	2,9	
Belgique-Luxembourg	67,0	63,1	63,6	2,2	2,4	
Total	1118,5	949,1	947,2	36,5	35,5	
Grande-Bretagne	217,3	170,2	169,1	7,1	6,3	
Danemark	47,4	35,8	40,4	1,5	1,5	
Total	264,7	206,0	209,5	8,6	7,8	
Irlande	6,1	5,2	5,2	0,2	0,2	
CEE	Total	1389,3	1160,2	1161,8	45,3	43,5
Autriche	177,8	152,2	145,5	5,8	5,4	
Norvège	36,6	39,4	36,8	1,2	1,4	
Suède	92,0	82,2	93,4	3,0	3,5	
Portugal	48,3	26,9	24,6	1,6	0,9	
Finlande	31,7	38,4	27,1	1,0	1,0	
Islande	1,1	1,1	0,9	0	0	
AELE	Total	387,5	347,2	328,2	12,6	12,3
Espagne	83,9	76,4	67,1	2,7	2,5	
Pologne	33,5	42,8	47,1	1,1	1,8	
Tchécoslovaquie	17,2	23,1	22,6	0,6	0,8	
Union soviétique	39,4	39,2	38,7	1,3	1,5	
Yougoslavie	53,4	58,3	51,9	1,7	1,9	
Europe	Total	2116,5	1867,9	1832,8	69,1	68,7
Afrique du Sud	37,1	56,1	47,7	1,2	1,8	
Israël	28,8	21,5	25,2	0,9	0,9	
Emirats arabes	13,0	6,6	6,8	0,4	0,3	
Iran	33,6	58,2	53,8	1,1	2,0	
Hongkong	61,1	37,3	30,6	2,0	1,1	
Japon	113,1	67,0	64,4	3,7	2,4	



Schweizerische Bankgesellschaft

## 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>°/o Anleihe 1975-85 von Fr. 80 000 000

**Anleihebedingungen:**

- Titel und Coupons:** Inhaberoptionen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 15. Mai. Der erste Coupon wird am 15. Mai 1976 fällig.
- Laufzeit:** längstens 10 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht nach 8 Jahren
- Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg
- Ausgabepreis:** 100%
- Zeichnungsfrist:** 23. bis 29. April 1975, mittags
- Liberierung:** auf den 15. Mai 1975

Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unseres Institutes erhältlich.



Union de Banques Suisses

## Emprunt 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>°/o 1975-85 de Fr. 80 000 000

**Modalités de l'emprunt**

- Titres et coupons:** Obligations au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 nominal, munies de coupons annuels au 15 mai. Le premier coupon viendra à échéance le 15 mai 1976.
- Durée:** 10 ans au maximum, avec possibilité de remboursement anticipé après 8 ans
- Cotation:** aux bourses de Zurich, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Neuchâtel
- Prix d'émission:** 100%
- Délai de souscription:** du 23 au 29 avril 1975, à midi
- Libération:** le 15 mai 1975

Les bulletins de souscription sont à disposition dans toutes les succursales et agences de notre institut en Suisse.



Bell AG, Basel

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 14. Mai 1975, 16 Uhr, im Auditorium 510 der Sandoz AG an der Hünigerstrasse, Basel.

**Tagesordnung:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1974.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und der Bilanz 1974.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
  - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung;
  - b) Verwendung des Jahresergebnisses;
  - c) Entlastung der Verwaltung.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Rechnung und Revisorenbericht sind vom 23. April 1975 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomicil, Elsäasserstrasse 184, aufgelegt.

Basel, den 23. April 1975

Namens des Verwaltungsrates

W. Gnaedinger Dr. R. Straumann

### SANDOZ AG

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

#### 80. ordentlichen Generalversammlung

die am Donnerstag, den 15. Mai 1975, 10 Uhr, im Stadt-Casino, Steinenberg 14, Basel, stattfindet, eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung der Versammlung durch Herrn Dr. C. M. Jacottet, Präsident des Verwaltungsrates.
2. Referat von Herrn Dr. Y. Dunant, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates.
3. Referat von Herrn J. P. Christen, Mitglied des Direktionscomités.
4. Abnahme der Bilanz, der Ertragsrechnung und des Geschäftsberichtes für 1974.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle für 1975.
9. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 195 000 000.- auf Fr. 222 857 000.- durch Ausgabe von 105 714 Namenaktien und 5714 Inhaberaktien à je Fr. 250.- nom.
10. Ausgabe von 3900 Inhaber-Partizipationsscheinen à Fr. 250.- nom.
11. Feststellung der Zeichnung und Liberierung des gemäss Traktandum 9 ausgegebenen neuen Grundkapitals.
12. Anpassung von Art. 4 der Gesellschaftsstatuten an den unter Traktandum 9 gefassten Beschluss.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Ertragsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den hievorigen erwähnten Traktanden 4 bis 8 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Ferner liegen die Anträge und Erläuterungen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 9 bis 12 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten gesetzlichen Stimmrechtsinhabern werden diese Unterlagen separat zugestellt. Für die Inhaberaktionäre liegen sie am Eingang zur Generalversammlung auf. Ausserdem können sie bei der Sandoz AG sowie bei den unten aufgeführten Banken oder bei einer ihrer Filialen bezogen werden.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten Stimmrechtsinhabern ohne Bestellung zugesandt. Die Inhaberaktionäre bitten wir, ihre Zutrittskarten spätestens am 9. Mai 1975 bei der Sandoz AG, bei einer der nachstehend erwähnten Banken oder bei einer ihrer Filialen zu beziehen.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
A. Sarasin & Cie, Basel

Die Abgabe der Zutrittskarten an die Inhaberaktionäre erfolgt gegen Hinterlegung der Aktienmängel bei der Abgabestelle. Die hinterlegten Aktienmängel bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt. Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind höflich gebeten, sich der Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte zu bedienen.

Gemäss Art. 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 16. Mai 1975 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Basel, den 22. April 1975

Für den Verwaltungsrat der Sandoz AG  
Der Präsident: C. M. Jacottet

### Luftseilbahn Iltios-Chäserrugg AG

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 9. Mai 1975, 16 Uhr, Hotel Sternen, Unterwasser.

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen 1974.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Umfrage.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 30. April 1975 erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung LIC, Postfach 24, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht samt Rechnungen 1974.

Der Verwaltungsrat

### Biel-Meinisberg AG

#### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 15. Mai 1975, 14.30 Uhr, im Gasthof «Chutzen», in Meinisberg.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht liegen von heute hinweg bis zum Versammlungstag auf unserem Büro zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Versammlung können dort bezogen werden oder vor der Versammlung im Versammlungslokal.

Meinisberg und Orpund, den 17. April 1975

Der Verwaltungsrat

### Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

#### 99. Generalversammlung

auf Samstag, den 3. Mai 1975, 10.30 Uhr, ins Bahnhofbüfot Rorschach-Hafen, eingeladen. Um 10.03 Uhr fährt ein Extrazug für die Aktionäre ab Heiden, Ankunft in Rorschach-Hafen 10.25 Uhr.

**Verhandlungen:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Mai 1974.
2. Entgegennahme des Berichtes über das 100. Geschäftsjahr 1974.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz für das Jahr 1974.
4. Wünsche und Anträge.

Stimmrechtsausweise können nur gegen Vorweisung der Aktien ausgehändigt werden. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens Donnerstag, den 1. Mai 1975, bei der Direktion in Heiden zu beziehen.

Heiden, den 14. April 1975

Der Verwaltungsrat

### Verlagsgesellschaft Eurotax AG, Pfäffikon SZ

#### Dividende pro 1974

Ab 22. April 1975 wird der Coupon Nr. 4 der Aktie mit Fr. 8.- brutto, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit Fr. 5.60 netto spesenfrei eingelöst bei der Kantonalbank Schwyz und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Lachen.

## Sarganserländische Bank

FLUMS · Sargans · Bad Ragaz

### Namensänderung

Die Generalversammlung unserer Bank vom 22. März 1975 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, die bisherige Firma bezeichnung «Sarganserl. Spar- & Kreditkasse» abzuändern in

## Sarganserländische Bank

Die neue Bezeichnung tritt sofort in Kraft. Durch die Namensänderung unseres Institutes wird sich selbstverständlich an unseren bewährten Grundsätzen nichts ändern. Die Priorität wird auch in Zukunft den Sparten Sparkasse und Hypothekengeschäft eingeräumt bleiben.

Sarganserländische Bank

## Zinguerie de Colombier et Métaux ouvrés SA Colombier NE

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

lundi 5 mai 1975, à 11 h. 15, au siège social à Colombier.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

## L'ATELIER, Société coopérative à Genève

Siège social: 6, avenue Henri-Dunant

Les porteurs de parts sociales sont informés que le dividende 1974, fixé à 2 1/2 %, est payable dès le 21 avril 1975, au siège de l'Union de Banques Suisses à Genève.

Le conseil d'administration

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



### Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64,5

A vendre  
ou  
à louer

En plein Centre d'Annemasse, France, à 3 km du Centre de Genève

## Bureaux

avec garages et dépôts en sous-sol dans immeuble neuf. Situation exceptionnelle pour sociétés ou particuliers. Communication facile avec Genève. Divisibles au gré du preneur, 329 m<sup>2</sup>.

Ecrire ou  
téléphoner à:

Promovente SA (Conseils) qui transmettra

Case postale 121  
1211 Genève 19  
022 / 98 35 42

Im Limmattal! Stadtnah + doch im Grünen

Wir vermieten nach Vereinbarung das letzte

4 1/2-Zi-Terrassenhaus

in Bergdietikon, ruhige Lage, unverbaubar. Ev. Miete/Kauf (Hyp.geregelt) MZ Fr. 1400.- inkl. Nk. + Einzelgarage.

Süd-Nord  
Immobilientreuhand AG Dufourstr. 77  
8008 Zürich  
Tel. 01 32 13 24

Zu verkaufen in Biel, Nähe Kongresshaus

4 ältere Liegenschaften

Bruttorendite 10%.

Auskunft erteilt:

Kimag AG, Aarauerstrasse 72,  
4600 Olten, Tel. 062 / 21 97 10

## Pfäffikon ZH

(im idyllischen Zürcher Oberland)

In 6-Familien-Haus, nur 8 Gehminuten vom Bahnhof, stehen zu Ihrer Auswahl noch einige

### 4 1/2-Zimmer-Eigentums-Wohnungen

mit überdurchschnittlichem Komfort, auch Lift. Verkaufspreise ab Fr. 220 000.- bis 260 000.-. Garage und Autoabstellplatz Fr. 18 000.-. Finanzierung bis 70% zugesichert.

Freie Besichtigung: Samstag, den 3. Mai, von 13.30-18.00 Uhr, sowie jederzeit, auch sonntags, nach telefonischer Vereinbarung. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

E. Brülisauer, Schulstrasse 8, 8330 Pfäffikon ZH  
Telefon 01 / 97 53 21

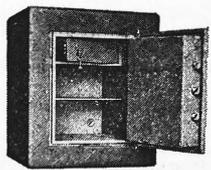


Inserate erschliessen den Markt

**Stempel Gravuren Schilder**  
u. Gravier AG  
8022 Zürich  
Limmatquai 32  
Tel. 01 / 32 61 89

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

### Sichere Kassenschränke gegen Feuer und Einbruch



Moderne Konstruktion zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodenverankerung.

Ausführungen nach den neuesten Vorschriften der Versicherungs-Gesellschaften.

Ueber 40 verschiedene Modelle.

Ein **ATLAS**-Tresor für Ihre Sicherheit.

Verlangen Sie unverbindlich den ausführlichen Gratskatalog.

### Kropf+co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: 031 / 44 57 66

Bon: für Gratskatalog - ohne Verpflichtung. Keine Vertreterbesuche!

Adresse:

SH

Laboratoire de cosmétiques capillaires en SA avec service de vente dans toute la Suisse chez les coiffeurs cherche

### nouvelles représentations

Eventuellement collaboration ou fusion avec autre entreprise.

Faire offre sous chiffre K 920169-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

## OLIVETTI Auditronic 770, Occasion

Buchungs- und Fakturiensystem der mittleren Datentechnik infolge Umstellung auf Grosscomputer günstig abzugeben.

- Neuwertiger Zustand
  - Ausgerüstet mit Magnetkonteneinheit und Magnetbandkassettenspeicher
  - Technischer Kundendienst und Software-Unterstützung durch Olivetti (Suisse) SA gewährleistet
  - Finanzierungs erleichterung möglich
- Anfragen bitte an: Tel. 01 / 44 00 88/89 oder Telex Nr. 58354

## Fenster mit Massen die passen

Fenster Kiefer liefert kurzfristig Fenster nach Ihren Massen für Umbauten, Renovationen, Haus-Sanierungen

Fenster Kiefer AG  
Bachstrasse 15  
8038 Zürich  
Telefon 01 45 24 55

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltung-Formulare  
Zähltagelagen / Durchschreibegeräte  
Gehalts- / Kartothek- Karten  
Geschäftsbücher / Blöcke  
Lautzettel etc.

Formular-Druckerei  
E. KELLER AG  
Fierzstrasse 10 · 8610 Gaster

Sehr günstig zu verkaufen  
1 NCR 449  
Magnetkartencomputer  
Anfragen an: Meier & Co.  
Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe  
Kalkbreitestrasse 69, 8003 Zürich  
Telefon 01 / 33 27 03

Zu verkaufen  
RUF-Intrakont  
Buchungsmaschine, mit Stahlpult, sehr gut erhalten.  
Telefon 056 / 26 48 08

### Additionsrollen für alle Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen

- ab 100 p/Sendung
- 58 mm breit 75 Ø, % Fr. 48.-
  - 65 mm breit 70 Ø, % Fr. 50.-
  - 70 mm breit 70 Ø, % Fr. 55.-
  - 85 mm breit 70 Ø, % Fr. 70.- usw.

für Elektronenrechner holzfrei

- 57 mm breit 70 Ø, % Fr. 94.-
- 58 mm breit 70 Ø, % Fr. 95.-
- 65 mm breit 70 Ø, % Fr. 100.-
- 70 mm breit 70 Ø, % Fr. 119.-
- 90 mm breit 65 Ø, % Fr. 130.-
- 89 mm breit 70 Ø, % Fr. 133.-

Bitte genaues Modell und Grösse angeben.

Script-Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 / 31 75 77

In Nähe Dielsdorf langfristig zu vermieten:

### Lager- oder Fabrikationsräume mit Wohnhaus und Büros

Lager- und Werkstatthalen 1900 m<sup>2</sup>. Landreserven mit Erweiterungsmöglichkeiten (Umschlagplatz) vorhanden.

Auskunft und Anfragen an Chiffre OFA 3565 Zd, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.



## IN URDORF

der schönen Gartenstadt im Limmattal!

Wir vermieten (ev. Miete/Kauf) nach Vereinbarung speziell isolierte, komfortable und gut besonnte

### Attikawohnungen mit 3, 5½ und 6½ Zimmern

mit grosszügigen Nutzflächen; zentrale Lage; alle Schulen, Einkaufsmöglichkeiten, Hallenbad, Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe.

Die Wohnungen sind im Endausbau. Gewisse Wünsche können noch berücksichtigt werden. Hypotheken bis 80% zu Kantonalbankbedingungen geregelt.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Kauf- und Vermietungsprospekt.

SÜD-NORD IMMOBILIENTREUHAND AG

Tel. 01/32 54 20  
Dufourstrasse 77

8008 Zürich